



# Mediterráneo

CASTELLÓN DE LA PLANA  
Depósito Legal: CS 6.1958

PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO  
Director: JAIME NOS RUIZ

Redacción, Admón. y Talleres  
Avda. Cervantes y Velasco  
Tel. 22 00 56 y 22 00 60

JUEVES, 16 NOVIEMBRE 1972. — AÑO XXXV. — N.º 10.574 — PRECIO 5 PESETAS

**¡A TODAS HORAS!**  
**AGUA DE FUENTE EN - SEGURES**  
Sólo se vende en botellas.  
**Declarada de utilidad pública.**

## El regreso de Perón a Argentina

# MAÑANA, «JORNADA DE JUBILO»

Será considerada festiva a todos los efectos, con lo que la paralización del país será completa

Trescientas personas solamente serán autorizadas a acudir a Ezeiza para recibir al ex-presidente

## CONTINUOS LLAMAMIENTOS A LA PRUDENCIA

ROMA, 15 (Del corresponsal de Pyresa, Alejandro Pistolesi).— Si el programa establecido no sufre otros cambios, el avión que habrá de trasladar al General Perón y a su numeroso séquito a Buenos Aires, saldrá mañana del aeropuerto «Leonardo da Vinci» mañana jueves poco antes de la media noche. Es muy posible que el aparato sea el mismo «DC-8» de la compañía Alitalia, que llegó hoy, procedente de Argentina, con un grupo de ciento veinticinco simpatizantes de Juan Domingo Perón. Se trata de un vuelo especial «charter» y el aparato en cuestión lleva el nombre del famoso músico del siglo pasado, Vincenzo Bellini. Contra lo que se dijo en un primer momento, parece ser que el vuelo no será directo y que habrá una escala en Dakar.

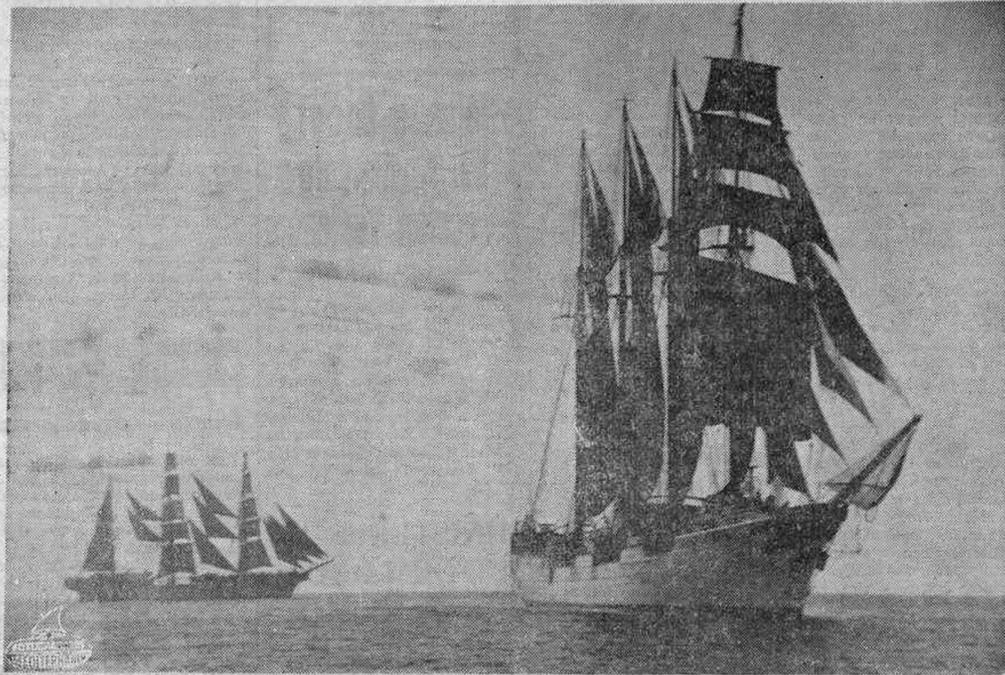
El profesor Giancarlo Elia Valori, hablando hoy con nosotros nos confirmó la intención del General de asistir a la rueda de prensa convocada para mañana por la tarde en el «Grand Hotel» de Roma. Sin embargo, aunque el profesor Valori, Secretario General del Instituto de Relaciones Internacionales, es fuente muy fide-

digna puesto que de él depende toda la organización de la estancia del General en la capital italiana. Cabe abrigar muchas dudas acerca de la utilidad concreta de esa rueda de prensa, ya que hasta ahora el ex-Presidente argentino no ha dado la sensación de querer sostener a fondo una entrevista con los periodistas en torno a los temas que interesan de verdad a la opinión pública. Hoy también, como ayer, oímos muchos los que hemos tenido ocasión de verle de cerca, pero aparte de algunas brevísimas consideraciones genéricas que constituyen un refrito de declaraciones anteriores. Su actitud parece confirmar la sospecha que todos abrigamos de que quiere reservar lo esencial y lo realmente importante para su llegada a Buenos Aires.

### ENTUSIASMO DISCIPLINADO

El grupo de simpatizantes que llegó hoy a Roma va dirigido por el representante de Perón en Argentina, Héctor Cámpora

Pasa a la pág. 13



CADIZ. — Un espectáculo imborrable se ha registrado en la bahía gaditana con motivo de la despedida dedicada al buque-escuela de Alemania Federal, «Gorch Fock», que en viaje de buena voluntad ha pasado varios días atracado en este puerto. El buque-escuela español «Juan Sebastián Elcano» salió para darle su adiós, presenciándose entonces a los dos veleros en una estampa difícil de borrar. Desde el buque alemán zarpó una falúa, llevando a bordo al Ministro de la Embajada alemana en España, Doctor Meyer Lohese, para conducirlo al buque español. En la foto, el «Juan Sebastián Elcano» en primer término y el «Gorch Fock», al fondo. — (Foto CIFRA GRAFICA)

## SADAT: «Los militares egipcios esperan la orden para ir a la batalla»

«La lucha contra Israel es nuestra y nos corresponde a nosotros»

EL CAIRO, 15 (Efe-Upi).— El Presidente Sadat manifestó anoche a los dirigentes del país que Egipto no puede tener mucha seguridad en Estados Unidos o en la Unión Soviética, para que ayuden a solucionar la crisis de Oriente Próximo.

«La lucha contra Israel es nuestra y nos corresponde a nosotros», dijo Sadat a los miembros de la Unión Socialista Árabe, en el curso de una reunión, en la que algunos de sus pormenores han sido comunicados a la United Press International por fuente política. También manifestó Sadat que es el ejército egipcio quien tiene que tomar parte en la lucha y que los militares egipcios estaban esperando la orden para ir a la batalla. Las fuerzas armadas se han estado entrenando durante cinco años y están ansiosas de entrar en batalla».

### MISION SOVIETICA A SIRIA

TEL AVIV, 15 (Efe).— Una misión soviética integrada por altos personajes visita actualmente Siria para estudiar el envío de armamentos, afirma hoy el jefe de la sección de asuntos árabes del vespertino «Maariv».

Según la misma fuente, el jefe de la misión es el general Gennady Sardin, segundo jefe del mando político central de las fuerzas soviéticas de mar y tierra. La misión llegó a Damasco ayer invitada por el gobernante partido Baas, que abraza la esperan-

### REUNION DE MINISTROS ARABES

KUWAIT, 15 (Efe).— «Es cosa clara que ningún estado árabe aisladamente está en condiciones de liberar los territorios ocupados. También está claro que ningún país extranjero obligará a Israel a que abandone lo conseguido mediante la agresión y movido de sus ambiciones expansionistas. Hagamos desaparecer nuestra divergencia, que nos impiden actuar con todas nuestras posibilidades. Redactemos rápidamente un plan completo de utilización al máximo de nuestras posibilidades para poner fin a la agresión y recuperar los territorios ocupados», ha dicho el Secretario General de la Liga Árabe Mahmoud Riad, en una alocución dirigida a los ministros de defensa y de asuntos exteriores de once países árabes que se han reunido hoy en Kuwait.

Los ministros estudian un informe de dos mil páginas, redactado por la Secretaría de la Liga Árabe en el que se traza el plan de ataque a Israel y se especifica como puede contribuir al

logro de este objetivo cada uno de los países árabes.

Pasa a la pág. 13

## Los restos mortales de Sancho Dávila recibieron cristiana sepultura en Sevilla



MADRID. — El ministro Secretario General del Movimiento, el vicesecretario general, la delegada nacional de la Sección Femenina, familiares y amigos de Sancho Dávila, fallecido el martes, asisten al traslado de los restos mortales del Ilustre finado desde la Ciudad Sanitaria Francisco Franco a Sevilla

SEVILLA, 15. (Pyresa). — Don Sancho Dávila Fernández de Celis ha recibido cristiana sepultura en el cementerio de San Fernando de esta ciudad, en el mismo panteón que guarda los restos de cinco camaradas de la Falange asesinados en las calles de Sevilla antes del alzamiento Nacional. El cadáver de D. Sancho Dávila, traído la pasada madrugada a Sevilla desde Madrid, fue depositado

Pasa a la pág. 13

## Mariano Calviño juró como Consejero Nacional del Movimiento

MADRID, 15. (Pyresa). — En la mañana de hoy y en el despacho de S. E. el Jefe del Estado, en el palacio de El Pardo, se celebró la solemne ceremonia del juramento del nuevo Consejero Nacional del Movimiento, D. Mariano Calviño de Sabucedo y Gras. Durante el acto, el Caudillo, que tomó el juramen-

to, estaba acompañado del Ministro Secretario General del Movimiento, señor Fernández Miranda; de los secretarios del Consejo Nacional D. Baldomero Palomares y Dña. Belén Landaburu; Jefes de las Casas Militar y Civil y ayudantes de campo de Su Excelencia.

## DESPEDIDA EN EL MAR

## LOPEZ RODO TERMINA SU VISITA OFICIAL A COLOMBIA

Comunicado sobre sus conversaciones con los altos funcionarios colombianos

BOGOTÁ, 15. (Efe).— Los Ministros Laureano López Rodó, del Plan de Desarrollo de ESPAÑA, y Hernando Agudelo Villa, de Desarrollo Económico de Colombia, sostuvieron hoy la cuarta entrevista, desde que el primero llegó el domingo pasado a esta capital para una visita oficial de cuatro días, para hacer un balance general de las conversaciones por ellos adelantadas con miras a impulsar las relaciones comerciales española-colombianas.

Los dos funcionarios se reunieron durante un almuerzo de trabajo, y pasaron revista a los hechos que han sido materia de discusión, pero especialmente a la búsqueda de un mayor acercamiento económico y financiero dadas las magníficas relaciones existentes entre los dos países, lo que quedó ratificado con la visita de López Rodó y sus asesores, del Subsecretario de Comercio Nemesio Fernández Cuesta y del Subcomisario del Plan de Desarrollo Gabriel Solé Villalonga.

Con esta entrevista, el Ministro español, López Rodó, puso fin a su visita oficial, iniciada el pasado domingo, día 12, cuando llegó a Bogotá procedente de Caracas.

Momentos antes de partir de regreso a Madrid, el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo de España, Laureano López Rodó, entregó a «Efe» un comunicado dando cuenta de los principales aspectos tratados con los funcionarios colombianos durante su visita de cuatro días a Bogotá, que terminó hoy.

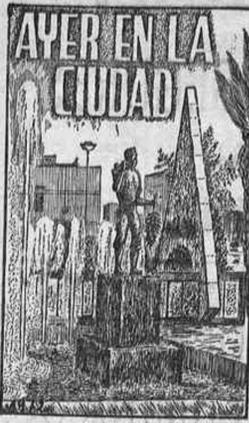
Este comunicado dice:

«Invitado oficialmente por el Ministro de Desarrollo Económico, doctor Hernando Agudelo Villa, el Ministro y Comisario del Plan de Desarrollo Económico y Social de España, D. Laureano López Rodó, ha visitado Bogotá del 12 al 15 del presente mes.

## ¿DONDE VAMOS A PARAR?

Los cultivadores de agrios de Valencia denuncian al vicepresidente del Gobierno, los fraudes contra las normas de calidad

LA Agrupación Provincial de Cultivadores de Agrios de la Cámara Oficial Sindical Agraria de Valencia, en su reunión del 13 de los corrientes, después de examinar las bases de intervención del FORPPA y la marcha de la actual campaña, adoptó por unanimidad el acuerdo de enviar telegrama al excelentísimo señor vicepresidente del Gobierno, denunciando los constantes fraudes que están cometiendo contra las normas de calidad para el comercio exterior de frutos cítricos, establecidas en la orden de 11 de Agosto de 1972, al haberse exportado fruta incomedible poniendo así en peligro las perspectivas de nuestra naranja en los mercados europeos, solicitando, al mismo tiempo, la adopción de severas medidas contra los infractores, en evitación de que se repitan hechos tan lesivos para la economía nacional.



**AYER EN LA CIUDAD**

Aunque los pronósticos ya van haciéndose menos favorables, la verdad es que el tiempo fue ayer más que espléndido. No hubo ya nieblas por la mañana, sino un ambiente limpio y claro que daba color sugestivo a las montañas próximas y suponemos que desde ellas permitiría contemplar la playa y el mar en toda su belleza. Bajo este tiempo todo el día disfrutamos de un ambiente templado y algo más que templado, como en la cumbre de esta buena etapa que nos ha ofrecido noviembre, dentro de la cual de nuevo Castellón registró la máxima ayer en España, con una temperatura más bien veraniega.

A primera hora de la tarde celebró su reunión semanal la Comisión Municipal Permanente, en cuya referencia vemos que se ratifica el pronóstico del Ayuntamiento de llevar a cabo un plan ambicioso de urbanización de nuestra playa, por lo cual no se ha aceptado la petición de construir en ella un restaurante y otras instalaciones con obra fija. Indudablemente el Ayuntamiento ya debe estar escamado en propia experiencia respecto a la playa de Castellón, y debe afrontar por sí mismo con el mejor y el más rápido esfuerzo posible, ese proyecto de convertir una de las más espaciosas playas del Mediterráneo, en el conjunto de atractivos y servicios que pueden hacerla también una de las mejores playas, de verdad, con todo lo que en la playa debe haber para satisfacer al usuario actual.

# Noticias de la Ciudad

## CATOLICIDAD

### Reunión masiva en Bechi

SEGUN se había anunciado de diversos modos, se están celebrando en Bechi unas convivencias sacerdotales, presididas por el Rvdo. Prelado diocesano y dirigidas por Mons. Fernand Boulard, especialista en temas de Pastoral.

Ayer, día 14, a las 10'30 de la mañana ochenta sacerdotes rezaban Laudés comunitariamente e imploraban las luces del Espíritu para sacar el máximo partido de esta primera tanda dirigida a los sacerdotes en orden a su actuación futura en el ámbito diocesano.

A las 11, el Rvdo. Prelado, en breves palabras, presentaba a sus sacerdotes al conferenciante y coordinador de los trabajos por realizar. El «curriculum vitae» de Mons. Boulard, a parte su destacada personalidad en materia pastoral, presenta una experiencia sin par, por haber visitado hasta 44 países distintos y haber orientado la pastoral de conjunto en ellas. El hecho de haber actuado en países de Hispanoamérica y de haber recorrido hasta 19 diócesis españolas, le sitúa en condiciones únicas para abordar de lleno los problemas de nuestra diócesis de Segorbe-Castellón.

Quando el Sr. Obispo acabó la presentación, comenzó el conferenciante a dar las primeras normas para un trabajo rápido y eficaz, porque el tiempo de que disponía no era mucho, y entró ya en materia.

Se ocupó en primer lugar del misterio del Obispo y del Presbiterio, apoyando su disertación en los textos conciliares y basándose en los fundamentos teológicos del orden sacerdotal. Profundizó en la actitud de servicio cara al Pueblo de Dios, por él y con él. Como el Obispo es por derecho divino el que santifica, enseña y dirige los destinos de este pueblo de Dios, y de cómo le son, no solamente convenientes, sino necesarios los presbiteros que le ayudan en esta divina tarea en calidad de colaboradores corresponsables ante la comunidad.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

A las cuatro de la tarde, reunidos de nuevo en el Salón de Conferencias, hubo una puesta en común de los resúmenes de cada grupo, que fueron leídos por los secretarios nombrados de antemano, de los que tomó buena nota el conferenciante.

A continuación rezó Vísperas, para empalmar de inmediato con otra charla sobre el Consejo del Presbiterio, su naturaleza, fin, elección de consejeros y misión.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

Acabada la exposición, invitó a los sacerdotes a reunirse en grupos para hilar preguntas que pudieran ser interesantes para aclarar los puntos más oscuros y contestar, a su vez, a las preguntas que él formulaba a todos los sacerdotes de orden práctico.

**EL TIEMPO en CASTELLÓN**

OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE CASTELLÓN

BOLETIN CORRESPONDIENTE AL DIA DE AYER

Temperatura mínima 11'6 grados a la 1 hora 30 minutos. Temperatura máxima 25 grados a las 14 horas 15 minutos. Humedad relativa, 7 y 13 horas 60 y 39%, respectivamente. Insolación eficaz 8 horas 25 minutos. Recorrido del viento en 24 horas 57 kilómetros. Dirección dominante del viento Oeste. Precipitación en 24 horas hasta las 19 horas nula. Presión atmosférica a las 19 horas 766'3 mm. Tendencia subiendo.

**SANTORAL**

SANTOS DE HOY. — San Rufino, San Marcos y San Valerio.

SANTOS DE MAÑANA. — San Acisclo, San Aniano y San Victoriano.

**Cultos**

SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 8'30, 9 y 11 de la mañana. Por la tarde, misa a las 7.

SAN AGUSTIN. — Hoy, misas a las 8, 9 y 10 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 7, 8 y 9 de la mañana. Por la tarde, misa a las 8.

SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 7'15, 8, 9 y 10 de la mañana. Tarde, misas a las 6'30 y 7'30 de la tarde.

SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 7 de la tarde.

SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 7'45, 8'30, 9'15 de la mañana y 7'30 de la tarde.

SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SAN JUAN BAUTISTA. — Hoy, misa a las 7'30 de la tarde.

SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 8 de la mañana y 8 de la tarde.

PARROQUIA DE NTRA. SEÑORA DEL CARMEN. — Hoy, misas a las 7'30 y 8'30 de la mañana. Por la tarde, a las 7'30.

ERMITORIO DEL LIDON. — Misa a las 5 de la tarde.

**Jefatura Local del Movimiento y Sección Femenina (GUARDERIA INFANTIL)**

Se pone en conocimiento del vecindario, que los padres que deseen inscribir a sus hijos de tres a seis años, para llevarlos a la Guardería Infantil próxima a inaugurar en la calle Pérez Dolz núm. 15, acudan a la reunión que se celebrará el próximo viernes día 17 a las 20 horas (ocho tarde), en la Jefatura Provincial del Movimiento, Cernuda y Velasco.

**MINISTERIO DE INFORMACION Y TURISMO**

DELEGACION PROVINCIAL

El Instituto Español de Emigración hace pública la disponibilidad de puestos de trabajo en Inglaterra, directamente ofrecidos por empresas británicas en régimen de gestión gratuita. Las personas interesadas obtendrán información completa en la Delegación Provincial del Instituto Español de Emigración, sita en la calle Paseo de Ribalta, 10 2ª izda. y en las Oficinas de Colocación Sindical, en horas hábiles de despacho.

**LA PARRILLA HOTEL DEL GOLF**

ESPECIALIDADES DE ASADOS Y AL CARBON SALONES PRIVADOS

**SU FIN DE SEMANA EN EL HOTEL ALOHA**

(PLAYA DE BURRIANA) Parque Infantil

Sábado Domingo Lunes

Cena y Alojamiento Pensión completa Desayuno Precio por persona 760 ptas.

ALMUERZO DOMINGO

Pate de Fete-gras Crema de Espárragos Jugos de Fresas

Suquet de Pescadores Entremeses variados

Paela Valenciana Chuleta Ternera de Galicia

Pijama Fruta del tiempo Precio 180 ptas. Servicios e impuestos incluido

NOTA: Niños hasta 6 años no pagan alojamiento

**ANUNCIO**

La Fonda «DEL CENTRO», sita en VINARÓZ, calle San Francisco núm. 13, que regentaba D. JULIAN GUIMERA ROYO, pasa a regentarla D. Miguel Eugenio, GRAU SEGURA. Lo que se hace público en cumplimiento del Decreto 231/1965.

**Dr. Joaquín Solanas**

Biólogo Doctor en CIENCIAS QUIMICAS

dará clases en alto nivel grado superior, QUIMICA y BIOLOGIA. Dirigirse 2 a 4 HOSTAL TRES REYES. Telef. 45 08 95. VINARÓZ

## Gobierno Civil

SECRETARIA GENERAL

### AVISO

Habiendo sido autorizada por este Gobierno Civil la Voladura número 7 en la cantera de piedra caliza denominada «Casablanca», sita en el término municipal de Almenara, se pone en conocimiento del público en general y en especial a los vecinos de los alrededores de la citada Cantera, así como de cuantos puedan ser interesados, que la referida Voladura se llevará a efecto el día 18 del presente mes de noviembre, a las 13 horas.

Castellón de la Plana, 14 de noviembre de 1972.

EL GOBERNADOR CIVIL, JUAN AIZPURUA AZQUETA

### Audiencia Provincial

#### SEÑALAMIENTOS PARA HOY

A las 10'30 horas.— Vista de apelación civil en virtud de la interposición contra la sentencia dictada por el Juzgado Municipal número uno de Castellón en autos de juicio de cognición. — Abogados: Sres. Montagut y Abad. — Procuradores: Sres. Clucha y Rivera.

A las 11 horas.— Juicio oral del sumario núm. 30, rollo 354 de 1972, sobre hurto, procedente del Juzgado de Instrucción de Vinaroz. — Abogados: Sr. Llorca. — Procurador: Sr. Olucha.

### Ayuntamiento

#### SESION DE LA PERMANENTE

Ayer celebró sesión ordinaria la Comisión Permanente, bajo la presidencia del Alcalde actual, D. Joaquín Pitarch, por ausencia del Alcalde, don Francisco Luis Gran gel, que se encuentra en Madrid resolviendo diversos asuntos de interés para la Ciudad, con asistencia de los Tenientes de Alcalde, señores Pachés, Toriá, Segura, Gascó, Blasco, Fabregat y Sra. Sancho.

Leída y aprobada el acta de la sesión anterior, la Comisión Permanente quedó enterada de varias disposiciones y asuntos de trámite.

A continuación y siguiendo la norma de años anteriores, se acordó conceder una subvención para los actos que tendrán lugar con motivo de la celebración del Día del Maestro.

Seguidamente quedó enterada de un Saludo de la Camarada Delegada Provincial de la Sección Femenina, al que acompaña informe de la representación femenina de esta Provincia en los V Juegos Cartagineses, con el Grupo de Danzas Mixto de dicha Sección Femenina y que tuvo una brillantísima actuación, acordando expresarle la más efusiva felicitación del Ayuntamiento.

Accediendo a lo solicitado por los industriales feriantes, la Comisión Permanente acordó prorrogar durante 15 días la actual Feria de Todos Santos.

En despacho ordinario fueron aprobados diversos expedientes de obras y de instalación de elementos auxiliares de la construcción, que informa la Comisión de Fomento.

Asimismo se aprobaron dos expedientes, uno de instalación de un anuncio luminoso y el segundo relativo a la instalación de una nueva actividad en nuestra Ciudad, acordándose, al propio tiempo, remitir éste último expediente a la Comisión Provincial de Servicios Técnicos para su aprobación definitiva.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Fomento fue aprobada la recepción definitiva de las obras de Pavimenta-

## CENTROS OFICIALES

ción parcial de la calle Oviedo, he vadas, a cabo por el contratista, don Antonio Colomina Vivar, quedando, en su consecuencia, por resuelto el contrato.

A propuesta de la Alcaldía-Previdencia se acordó cancelar la garantía que por importe de 26.878 ptas. constituyó en su día el contratista, don José Roca Vallés, adjudicatario de las obras de Pavimentación de aceras de la Avda. de Benicassim, tramo comprendido entre el río Seco y la CN-340, por no derivarse responsabilidad contractual de ningún género.

Fueron aprobados, seguidamente, dos dictámenes de la Comisión de Gobernación sobre personal.

A propuesta de la Comisión de Hacienda fué autorizado don Valeriano López Heras, para traspasar a favor de don José Beltrán Vialaret, la caseta núm. 4, del Mercado Central, autorizándose, acto seguido, a favor de don Manuel Fauli Beltrán, el cambio del puesto núm. 146, por el núm. 61, del mencionado Mercado Central.

De conformidad con dos dictámenes de la Comisión de Hacienda fueron aprobados los nuevos proyectos de reparto de contribuciones especiales por las obras de alcantarillado de la Ronda del Mijares y calle Pelayo, entre Lepanto y Donat y de la calle Félix Brea, entre Ronda del Mijares y calle Vázquez Mella.

Acto seguido fueron aprobadas diversas facturas y gastos por atenciones municipales.

De conformidad con un dictamen de la Comisión de Fomento,

ya en despacho extraordinario, se acordó informar desfavorablemente la solicitud de don José Corvera Carceller, para ocupar con carácter permanente unos terrenos en la zona marítimo terrestre de la Playa del Pinar a fin de construir sobre los mismos un Bar Restaurante, merendero, con aparataje y accesorios, ya que este Ayuntamiento tiene en estudio la urbanización de la Playa del Pinar y tal instalación de carácter permanente, impediría la debida ordenación de la misma.

Quedó ordenada, seguidamente, de que por el Alcalde en la reunión que tuvo lugar el pasado día 4 del mes en curso, acordó declarar constituida de oficio la Asociación Administrativa de Contribuyentes en relación con las contribuciones especiales, por beneficiarios especiales, por razón de las obras de Alcantarillado de las calles Mayor, Obispo Climent, Cazadores, Sanchis Abella, J. Brea, Ruit Vila, Gracia, Nuñez de Arce y Assau, designando, al propio tiempo, los Delegados de la misma ante la Corporación Municipal.

Con motivo de haber tomado posesión Leopoldo Querol Rosso, del cargo de Académico de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, la Comisión Permanente acordó felicitarle muy sinceramente.

Asimismo acordó la Comisión Permanente hacer constar en acta el sincero testimonio de condolección de la Corporación Municipal, con motivo del reciente fallecimiento del Excmo. Sr. D. Sancho Dávila Fernández de Cels.

## AERO CLUB DE CASTELLON ESCUELA DE PILOTOS

HAGASE PILOTO EN ESTE AERO CLUB CON AVIONES PIPER DE TODA GARANTIA Y EXPERTOS PROFESORES.

PARA INFORMES EN LA SECRETARIA DEL CLUB CARRETER DE ALMAZORA S/N TELEFONO: 21 64 91

**Hidroeléctrica Española, S.A.**

**CENTRAL TERMICA DE CASTELLON**

**ANUNCIO**

Se pone en conocimiento del público en general que a partir de hoy y en días sucesivos se continuará con las operaciones de limpieza de tuberías mediante el soplado de las mismas con vapor, de acuerdo con el siguiente horario: 10, 12, 14, 16 y 18 horas, teniendo cada operación una duración aproximada de cinco minutos.

Estas operaciones, que tienen un carácter temporal, son el origen de los ruidos que vienen oyéndose en distintos puntos de los núcleos de población próximos a la Central.

El programa total de soplados se espera sea completado antes del próximo día 26 del presente mes y su finalización será anunciada oportunamente.

**Farmacias de Guardia**

Hoy estarán de guardia las farmacias siguientes:

APARICI, Trinidad, 1.

MULET, Segorbe, 43.

LLOPIS, Sarratella sin número. Urbanización S. Francisco.

ESTEBAN, Avda. Alcora, 100.

**CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER**

392

ACIERTE CON EL NUEVO colowall®

**SERVICIO DE URGENCIA DE LA CASA DE SOCORRO**

Llamada al teléfono 213944

**POR LA CRUZ ROJA SERVICIOS PRESTADOS**

Destacamento de Castellón.— Se han efectuado 72 servicios.

Destacamento de Villarreal.— Se han efectuado 5 servicios.

Escoja la funda que dese para Tapizar su coche

en 20 minutos • la colocaremos Avda. Rey D. Jaime, 98 (Frente Instituto) Telf. 21 64 52

**ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE Doña Juana Martínez Hernando**

VIUDA DE PUERTO

Que falleció el pasado día 27 de octubre de 1972

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de Su Santidad

R. I. P.

Sus apenados: hijo, José; hija política Balbina, al comunicar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a la misa y rezo que se celebrará mañana día 17 a las SIETE Y MEDIA de la tarde en la Parroquia de San Francisco de esta capital, por lo que les quedarán muy agradecidos.

Castellón, 16 de noviembre de 1972.

(No se invita particularmente)

**Una funeraria económica... PELLICER HNOS. -Alloza, 115 - Tel. 216825**

**MANUEL VILALTA SEBASTIA**

DE 28 AÑOS DE EDAD

Auxiliar del Ayuntamiento de Herbés. Secretario de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos. Socio fundador del Grupo de Colonización «Virgen del Sargar»

Falleció, víctima de accidente de tráfico el pasado día 9 de noviembre

— R. I. P. —

Sus padres, Miguel y María, hermanos: Miguel, Juan y María Mercedes, tíos, primos y demás familia y amigos ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y agradecen todos los testimonios de pésame recibidos con tan triste motivo.

Herbés, Noviembre de 1972.

**Dr. Joaquín Solanas**

Biólogo Doctor en CIENCIAS QUIMICAS

dará clases en alto nivel grado superior, QUIMICA y BIOLOGIA. Dirigirse 2 a 4 HOSTAL TRES REYES. Telef. 45 08 95. VINARÓZ

**En Castellón... Funeraria Virgen del Lidón-Plza. Clavé, 17-B-Tel. 213142**

**Una funeraria económica... PELLICER HNOS. -Alloza, 115 - Tel. 216825**

## El Ayuntamiento de Castellón ha cedido desinteresadamente La Pérgola para la Gala Artística de la Operación Abuelo

El problema que pudiera haber planteado a los organizadores de la «VI Operación Abuelo» la búsqueda y localización de un salón suficientemente amplio para albergar más de tres mil personas, que son las que presenciarán la gala artística con que finalizarán la aportación de «La Voz de Castellón» a la Semana Internacional de Homenaje a Nuestros Mayores, ha quedado resuelto con la amable cesión por parte del Ayuntamiento de nuestra capital, del amplio recinto de La Pérgola, que ya el año pasado cobijó este mismo festival. La Pérgola reúne una serie de interesantes ventajas tanto para las personas mayores a quienes se dedica la gala artística como para las atracciones invitadas, toda vez que sus grandes dimensiones permitirán la asistencia de más de cuatro mil espectadores, mientras que la amplitud del escenario brindará comodidad a quienes actúen, pudiendo lucirse en sus evoluciones los grupos folklóricos que tomarán parte en el homenaje de Castellón a sus abuelos.

A lo largo de la jornada última, han conseguido llegando a La Voz de Castellón, emisora que se encarga de la organización de la «Operación Abuelo», numerosas cartas con nuevas informaciones

respecto a posibles candidatos a los honoríficos títulos de «Abuelo Mayor» y «Abuela Mayor» de Castellón, quedando cerrado el plazo de admisión de propuestas a las 12 horas de hoy, con tiempo suficiente para el equipo de la popular Emisora efectuar las oportunas comprobaciones y pueda facilitar mañana viernes la identidad exacta de los «Abuelos Mayores».

Junto a estos datos han llegado a las oficinas de La Voz de Castellón numerosos ofrecimientos por parte de conjuntos musicales y grupos folklóricos que desean tomar parte en la gala artística del próximo domingo en La Pérgola estando ahora confeccionándose la lista definitiva de atracciones, que trataremos de publicar en el número de MEDITERRANEO de mañana.

También tenemos noticia de la colaboración de diversos establecimientos de nuestra ciudad que han brindado obsequios para el Homenaje a los Mayores, pudiendo registrar hoy los regalos de Tejidos Moll, Industrias Químicas Tello, Casa García, Librería Armentog, Almacenes Avenida, Muebles Dauffi, Generos de Punto Dussen, Medias Marie Claire, Tejidos Guaita, Electrodomésticos y Todohogar Castalia, Tapicerías Valencia y Creaciones Marisa.

## La plaza de «Dolçainer de Tales» y sus alrededores

En el Ayuntamiento se adjudicaron anteaer las obras de pavimentación de la plaza que lleva el nombre de aquel famoso personaje que fue el «Dolçainer de Tales», plaza que el domingo, cuando por la tarde se convirtió en espacio de aparcamiento apretado con motivo del partido de fútbol, era un auténtico fangal después de las pasadas lluvias, y que ayer, cuando Heredio tomó esta foto que ve el lector, seguía siendo un recinto fangoso y algo más que fangoso.

La pavimentación de la plaza, que ha surgido quizá inesperadamente, como un ensanchamiento con cierta posibilidad urbanística al borde de esa calle algo más espaciosa de lo normal que es la de Alcalde Tárrega, es una de las obras urgentes, que debe realizarse rápidamente, porque la plaza y su ve-

indario ha aguantado bastante tiempo el estado poco decoroso que la pavimentación va a resolver.

Pero todos esperamos que al mismo tiempo que se acelera la pavimentación de la plaza, se avance todo lo posible en ese proyecto que ya el Ayuntamiento ha puesto en marcha, de urbanizar las calles de aquel sector entre Alcalde Tárrega y San Roque, calles que hoy no lo son, que por menos de nada se convierten en montañas de barro y que dan a la ciudad pésimo aspecto en un sector importante de acceso, que es conveniente arreglar y lucir lo más posible. Sólo que bordillos y aceras rodeen incluso en un primer paso, los «solares» edificadas y sin edificar, ya sería un buen logro que en ese proyecto del Ayuntamiento conviene demorar lo menos posible.



## Visitador médico

Si Ud. tiene INICIATIVA Y DINAMISMO, posee experiencia (no imprescindible), espíritu de lucha y deseos de promocionar, nosotros IMPORTANTE EMPRESA INTERNACIONAL le necesitamos para la zona de Castellón.

### LE OFRECEMOS:

- Formación profesional adecuada.
- Ingresos mínimos de 280.000 ptas. más plus familiar e incentivos.
- Inmediato ingreso en plantilla, y Seguridad Social.
- Seguro de vehículo a todo riesgo.
- Gastos de vehículo y amortizaciones del mismo.
- Seguro de vida.

### LE PEDIMOS:

- Total dedicación.
- Servicio Militar cumplido.
- Automóvil propio (o con posibilidad de adquirirlo).
- Bachiller superior o equivalente.
- Garantizamos absoluta reserva.

Escribir enviando fotografía reciente y curriculum vitae, precisando experiencia, estudios, edad y teléfono para concertar entrevista a Referencia 300-C, SOPEC, Villanueva, 24 3.ª iz. izquierda, MADRID-1.

## Cartelera de Espectáculos

ASTORIA: 7:30 y 10:30. — PROMESA AL AMANECER. Eastmancolor en 70 m/m. Melina Mercuri y Assaf Davan. Mayores 18 años.

AVENIDA: 7:30 y 10:30. — CON EL LLEGO EL ESCANDALO. Metrocolor en Cinemascope. Robert Mitchum y Eleanor Parker. Mayores 18 años.

SABOYA: 7:30 y 10:30 EL PADRE DE LA CRIATURA. Eastmancolor. Paco Martínez Soria y Florinda Chico. Mayores 14 años.

TEATRO PRINCIPAL. — Campaña Nacional de Teatro 1972-73. Compañía Juanjo Menéndez con Marisol Ayuso, Almudena Cotos y María Kosty. Sábado 18, 7:15 tarde y 11 noche. EL SEDUCTOR. Domingo 19, 7:15 tarde y 11 noche. EL LINDO DON DIEGO.

REX: 7:30 y 10:30. LAS COLCADAS en Color. Teresa Gimperá y La Contraecha. Mayores 18 años.

TEATRO CINE SINDICAL 7:30 y 10:30 noche Alfredo Landa y José Luis López Vázquez en NO FIRMES MAS LETRAS, CIELO, Eastmancolor. A. Mayores 14 años.

CINE SAN PABLO: 6:45 continua AVENTURA EN HONG KONG, Lola Flores, Eastmancolor y EL RETORNO DEL GLADIADOR INVENCIBLE, Cinemascope y Color. T. Menores.

RIALTO: 7:15 y 10:30. EL EXTRA. Eastmancolor por Mario Moreno Cantinflas. Tolerado Menores.

CINE VICIANA (Burriana) Hoy 7 tarde y 10:30 noche. Estreno LA BATALLA DE ANCIO, Eastmancolor con Robert Mitchum, Robert Ryan, Arthur Kennedy. Mayores 14 años.

CINE CONDAL (Villarreal) Hoy sesión 10 noche, Dibujo Animados, Tony Curtis en ¡CAETE MUERTA CARINO! Cinemascope y Color. A. Mayores 18 años.

## Pasado mañana y el domingo, Campaña Nacional de Teatro en Castellón

### La Compañía de Juanjo Menéndez presentará «EL SEDUCTOR», de Diego Fabri, y «EL LINDO DON DIEGO», de Agustín Moreto

Vuelve la Campaña Nacional de Teatro a nuestra ciudad. El esfuerzo del Ministerio de Información y Turismo por el teatro en España iniciado hace unos cuantos años con estas campañas, tuvo un éxito extraordinario aquella temporada, en la cual en Castellón conocimos varias representaciones sensacionales y triunfales, que abarrotaron el teatro y llevaron a él a gran parte de una generación que se había ido despegando por el amaneramiento del teatro. Luego las campañas sucesivas o ya no se montaron con el mismo empuje o no tuvimos la suerte de que entre nosotros se planteara con la misma ambición y acierto, por lo que su atractivo

sobre el público disminuyó extraordinariamente con relación a su precedente.

Vuelve ahora la actual Campaña de Teatro a Castellón. Y vuelve traída por una compañía en cuya cabecera figura el gran actor cómico Juanjo Menéndez, que es de por sí una garantía para el espectador, y al que acompañan en el reparto Marisol Ayuso, Almudena Cotos y María Kosty.

La Campaña Nacional ofrecerá esta vez en nuestra ciudad cuatro funciones, dos el sábado y dos el domingo. El sábado se pondrá en escena «El seductor», de Diego Fabri, una comedia de estilo moderno, de ingenioso e interesante planteamiento, ágil y atractiva en todos los aspectos, con finísima comi-

dad, más bien diríamos con sugestivo humor, que permite a la compañía obtener un gran éxito. El domingo se representará una obra relevante en nuestra literatura, pero que el espectador no ha tenido ocasión de admirar en el escenario. Se trata de «El lindo don Diego», de Agustín Moreto en versión de Antonio Mingote. Todo el ridículo del don Diego lindo, burlado y burlador en el juego de la obra de Moreto, encuentra en esta versión de Mingote un gran valor teatral actual, que la compañía de Juanjo Menéndez utiliza a fondo para lograr también un éxito destacado.

Cabe esperar, pues, que en esta ocasión la Campaña Nacional de Teatro vuelva a significar un éxito notable entre nosotros.

### EL AYUNTAMIENTO DE LA JANA (Castellón)

mediante la correspondiente autorización ministerial, pone a VENTA en PUBLICA SUBASTA 91 solares o parcelas en la urbanización de la llamada finca «LES COMETES» a unos precios asequibles a cualquier bolsillo. La apertura de plicas tendrá lugar el próximo día dos de Diciembre de 1972 a las doce horas. Las citadas parcelas están situadas en zona llana, turística por cercanía con las playas de BENICARLO, PENISCOLA Y VINARÓZ y junto a la Carretera Nacional de Vinaroz-Vitoria. Informes: Ayuntamiento de La Jana.

## FALTAN DOS ENCARGADOS

Para Empresa ramo de la Construcción en Castellón. Con datos de mando y conocimientos en el oficio. Interesados presentarse tardes en DAMA Publicidad. General Aranda, 6 para facilitar datos personales.

**Problema:** PINTURA **Solución:** Aplicadores MERESA

Paseo Ribalta, 21 - Tel. 216793 CASTELLÓN

Motivos: Ser la más completa Empresa de Levante con un equipo de cuarenta operarios y técnicos altamente especializados y equipos idóneos y modernos.

Especialidades: Limpieza de superficies por CHORRO DE ARENA (Equipos móviles).

- División Obra Industrial y Civil.
- Impermeabilización de fachadas y medianeras. (Pliolite - Good Year - Bayer).
- Tratamiento de hormigón (Master Plate - Hales).
- Plastificación de metales (Rilsan - Aquitaine - Orgánico).

¡¡ CONSULTENOS !! - Nuestro Servicio de Asesoramiento Técnico está a su disposición para ayudarle a valorar y distinguir el mejor producto y su adecuada aplicación en cada caso. Avalados por referencias concretas.

# FATMI ESPAÑOLA, S. A.

Comunica el traslado de sus oficinas y talleres a los nuevos locales sitos en Gran Vía, 2 (Frente servicio Seat).

PROGRAMA DE EMISORAS LAS CASTELLONENSES

RADIO CASTELLON

745 Sintonía, apertura de la emisión y lectura de programas; 747 Despierte con música; 8 Matinal Cadena SER, con los principales espacios, «Buenos días, Señora», por el Rvdo. Padre Federico Sopena, información deportiva, por Vicente Marco y reportajes de carácter general; 8:30 Las mañanitas, show de Pepe Palau; 9 Música que trae recuerdos, guión de Manuel Amado; 9:30 Los estrenos de la Ser; 9:45 Peluquerías de Señoras. Kico Hernández; 10 Matinal musical de Radio Castellón; 10:55 Los estrenos de la Ser; 11 Servicio meteorológico del Levante; 11:05 Saludo musical; 11:30 Melodías y canciones; 11:55 Los estrenos de la Ser; 12 Mediodía Cadena Ser; 12:30 Hits internacionales; 12:45 Paco Ruiz, detective privado; 13 La hora del oyente; 13:24 Peluquerías de Señoras. Kico Hernández; 13:30 Festival 72. Realiza Vicente Escura; 14 Actualidad 14 horas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 14:45 La hoja del almanaque; 15 Canta para Ud.; 15:55 La canción de la semana; 16 «La noche de los besos perdidos». Novela de Rafael Barón en adaptación del mismo; 16:45 Música, música, música; 17 «Cumbres borrosas». Novela de Emilia Bronte, en adaptación de Gasset-Vázquez. (Cap. 29); 17:30 Idolos: Pilar Lorengar. Guión de Rafael Barón. (Cap. 14); 18 Nocilla de porte; 18:20 Amenidades; 18:30 Confidencias; 18:40 Aceite y aceite; 19 «La pantera negra». Novela de Guillermo Sautier Casaseca. (Cap. 44); 19:30 Música selecta: Programa por la Orquesta Filarmónica; 20 La hora de los niños; 20:15 Su música favorita; 20:45 Cantando en español; 20:55 Resumen informativo del día; 21 La hora sinfónica: Capricho español (Rimsky-Korsakov), Marcha eslava (Tchaikovsky), La gruta de Fingal (Mendelssohn); 21:40 Ráfagas deportivas por Chenecho; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:25 Los estrenos de la Ser; 23 Música de ayer y de hoy; 23 Picadilly, Puerta del Sol; 23:45 Música para esta hora; 24 Hora XXV. Director Manuel Martín Ferrand; 1:30 Cierre.

Orientación del Consumo; 13:05 Sabor español; 13:25 Antena deportiva; 13:30 Ibérica Exprés. Un programa de Luis del Olmo. SOBREMESA. — 14 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15:05 Ritmos, canciones y melodías; 16:05 Villarreal actualidad; 16:30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Cap. 239. TARDE. — 17:25 Antena deportiva; 17:30 Musical la Casera, con canciones y premios; 18 El juego de la radio; 19:03 Desfile de intérpretes; 19:30 Concierto en la Voz de Castellón, Suite Karelia, Op. 11, de Sibelius; y interpreta la Orquesta Sinfónica de Londres, dirigida por Alexander Gibson; 19:45 Operación abuelo. NOCHE. — 20 Santo Rosario, Dirigido por el Excmo. Rvdo. señor Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón; 20:42 Temas españoles; 20:45 Edición de noche, con información local y provincial; 21 Coplas; 21:30 Penalty. Revista deportiva de actualidad; 21:50 Páginas Célebres; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Joyas de España. La reina Mora, de José Serrano; 23 Españoles en Europa; 23:30 Nocturno. La siesta de un fauno; y Nocturnos, de Debussy. Interpreta la Orquesta del Teatro Nacional de la Opera, dirigida por Manuel Rosenthal; 23:58 Lectura de programas para mañana y despedida; 24 Cierre de emisión.

Orientation del Consumo; 13:05 Sabor español; 13:25 Antena deportiva; 13:30 Ibérica Exprés. Un programa de Luis del Olmo. SOBREMESA. — 14 Epicentro: La Voz de Castellón. Servicio informativo local y provincial, con crónicas, reportajes, informaciones y entrevistas; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional de España; 15:05 Ritmos, canciones y melodías; 16:05 Villarreal actualidad; 16:30 Simplemente María, novela de Celia Alcántara. Cap. 239. TARDE. — 17:25 Antena deportiva; 17:30 Musical la Casera, con canciones y premios; 18 El juego de la radio; 19:03 Desfile de intérpretes; 19:30 Concierto en la Voz de Castellón, Suite Karelia, Op. 11, de Sibelius; y interpreta la Orquesta Sinfónica de Londres, dirigida por Alexander Gibson; 19:45 Operación abuelo. NOCHE. — 20 Santo Rosario, Dirigido por el Excmo. Rvdo. señor Obispo de la Diócesis Segorbe-Castellón; 20:42 Temas españoles; 20:45 Edición de noche, con información local y provincial; 21 Coplas; 21:30 Penalty. Revista deportiva de actualidad; 21:50 Páginas Célebres; 22 Diario hablado de Radio Nacional de España; 22:30 Joyas de España. La reina Mora, de José Serrano; 23 Españoles en Europa; 23:30 Nocturno. La siesta de un fauno; y Nocturnos, de Debussy. Interpreta la Orquesta del Teatro Nacional de la Opera, dirigida por Manuel Rosenthal; 23:58 Lectura de programas para mañana y despedida; 24 Cierre de emisión.

RADIO POPULAR EMISIONES EN O.M. y F.M.

PRIMER PROGRAMA. — 8 Apertura; 8:01 Primera hora. El primer saludo musical del día; 9 Mañana Popular. Complaciendo las peticiones que nos llegan de los oyentes a través de cartas; 10:30 Rueda musical; 11:30 El programa concurso «Uno equis dos muebles Sales. SEGUNDO PROGRAMA. — 12 Angelus; 12:01 Cita a las doce; 12:45 Album de recuerdos; 13 Te habla una mujer. Espacio femenino; 13:30 Calle Mayor. Programa informativo; 14:30 Diario hablado de Radio Nacional; 15 Invitación a la música. TERCER PROGRAMA. — 16 Ritmo del trabajo. Un espacio para el mundo laboral; 17 Comentarios. Escribe Vidal Fernández; 17:05 La tarde gira; 18 Oración. 18:02 Viva la música. Las novedades musicales del día; 18:40 Radio ambiente. CUARTO PROGRAMA. — 20 La zarzuela; 20:30 Solistas y conjuntos; 21:20 Deportes; 22 Diario hablado de Radio Nacional; 22:30 Buenas noches buena música; 23:30 Top 50 de España; 24 Fin de emisión.

ACTUALIDAD en VILLARREAL

NOTAS LOCALES

LA CAMPAÑA NARANJERA

Las últimas medidas adoptadas sobre la desverdización, que todo el mundo estima como acertadas, se han restado por el momento algo

de actividad en la campaña naranjera. Ahora prácticamente se recoge cuando ya la fruta puede presentarse directamente al consumidor y como la maduración en estas fechas está siempre algo retrasada todavía, influye ello tanto en la recolección como en la confección. Pero se va trabajando y este detalle en sí es ya interesante.

LAS FIESTAS DE CALLE

No se resignan a morir las fiestas de calle. Muchas ya pasaron a la historia, pero las de verdadera solera, persisten. No con el esplendor de otros tiempos, pero posiblemente amoldándose a la época actual.

Estos días últimos fue en el extenso y tan villarrealense barrio del Hospital y ahora es en la calle de San Joaquín. Aunque no hay aquellas cabalgatas, los festejos taurinos, las carreras ciclistas, las cueñas, de hace ya años, aún queda gente con humor de colocar gallardetes y vivir intensamente la semana de sus fiestas, que para muchos en tiempos ya lejanos eran las auténticas vacaciones.

El mundo, en su constante y muchas veces acelerado cambio, va consumiendo muchas cosas y una de ellas es esta de las fiestas de calle, aunque aún quedan valientes con arrostos de continuar celebrándolas.

El sábado, los Pequeños Cantores de Valencia en Castellón

Con motivo de los actos de la festividad de San Alberto Magno

CON motivo de la festividad de San Alberto Magno, el próximo sábado, a las seis y media de la tarde, actuará en la capilla del Colegio Universitario la agrupación coral Pequeños Cantores de Valencia, bajo la dirección de Jesús Ribera Faig. El acto ha sido organizado por la Subdelegación de Castellón de la Asociación Nacional de Químicos de España y al mismo se invita a los asociados, familiares de los mismos y simpatizantes.

Segunda parte.— «Sanctus» (Conto), de Guido Haazen; «Vira» (Portugal), de Sampayo Ribeiro; «La caravana» (Argentina), de P. Alejandro; «Las horas del reloj» (Santander), de E. Torner; «El sacristán de la aldea» (Andalucía), de J.M. Gomar; «Boga, boga» (País Vasco), de Jesús Guridi; «La pastora Catalina» (Valencia), de Jesús Ribera; y «Els pastorets» (Valencia), de López Chavarri.

Pequeños Cantores de Valencia nació en febrero de 1947 y ha actuado en las principales capitales españolas con gran éxito, habiendo obtenido asimismo numerosos premios en certámenes de carácter internacional, siendo de destacar el primer premio en el XXIV Concurso de Llangollen (Gran Bretaña), en 1970. Ha realizado giras por Italia, Portugal, Inglaterra y País de Gales.

Jesús Ribera Faig, laureado, en numerosos concursos internacionales, es bien conocido del público castellonense, pues ha sido promotor de numerosas agrupaciones corales en Valencia. Es director-fundador del Orfeón Universitario, de los orfeones «Esplais de San Valero y San Antonio Abad, del conjunto vocal «Laudate» y de los Pequeños Cantores de Valencia, al frente de los cuales ha participado en festivales, concursos y congresos internacionales en España, Francia, Gran Bretaña, Italia, Portugal, Bélgica y Estados Unidos. Es asesor artístico nacional de la Federación de «Pueri Cantores» de España y posee el primer premio de Europa de dirección coral; segundo premio de coros mixtos, en los festivales de Llangollen (Gran Bretaña) de 1960 y 1962 y el primer premio de coros de adolescentes en el festival de Llangollen en 1970. Es Químico industrial en ejercicio, licenciado por la Universidad de Valencia, y titulado en música y piano por el Conservatorio de Barcelona, antiguo becario del Colegio Mayor de San Juan de Ribera, de Burjasot.

LA AUTOPISTA

Sigue siendo comentario general el tema de la autopista. En una parte importante del término ya se sabe exactamente cuales son las fincas afectadas y en el resto, a juzgar por las comparaciones que pueden hacerse entre una y otra zona por las señales que pueden verse (numeraciones, sondeos, etc.) y el trazado ya conocido, se deduce con mucha aproximación lo que puede ser la dirección que seguirá hacia el término de Almazora esta importante vía de comunicación.

La Caja Rural por su parte —de ello ya nos hacíamos eco en nuestra información de ayer— también ofrece sus servicios y ayudas a los afectados y con ello evidencia una preocupación realmente encomiable por los intereses de los agricultores.

EL TIEMPO

Cuando hemos tenido tantas lluvias, parece raro el tiempo que estamos disfrutando ahora. Mucho sol y la temperatura primaveral. Cosa impropia de estas fechas cuando en otros años ya se ven en las calles las prendas de abrigo.

Esta tarde, en el Ateneo, "Zurbarán", en la segunda sesión de la serie dedicada a grandes maestros españoles

Con una serie documental en torno a la obra de Zurbarán continúa esta misma tarde la serie de sesiones dedicadas este año a los grandes maestros de la pintura española, serie que posiblemente, visto el gran éxito de la primera sesión, será ampliada en otras, dedicadas a una visión más amplia de la pintura universal de todos los tiempos, según noticias que nos llegan.

La sesión de esta tarde tiene también un gran interés, pues precisamente la obra de Zurbarán, sin lugar a dudas uno de los más grandes maestros de la pintura universal, no es tan conocida como la del mismo Greco, Velázquez o Goya que son los otros grandes maestros elegidos en esta serie de sesiones del Ateneo. Una revisión de su obra, en momentos que se está considerando o revalorizando mejor dicho por toda la crítica internacional, es oportunísima. Máximo si se complementa por un coloquio, que en esta ocasión también estará dirigido por D. Manuel Vivó, coloquio que permite un acercamiento desde nuestro tiempo a la obra de Zurbarán.

El acto tendrá lugar a las 7:45 de la tarde, en el Salón de conferencias de la Casa de Cultura.

SUCESOS: SUCESOS

Peatón atropellado y herido gravísimo en la calle Don Juan de Austria, en el Grao

En la calle D. Juan de Austria, en el Grao, el turismo matrícula CS-2141-A conducido por Adrián Costumero atropelló al menor Juan Llambich Torres, vecino del Grao, resultando éste lesionado.

Trasladado al Hospital Provincial fue asistido por el Dr. Bellido, quien nos facilitó el siguiente parte facultativo: Juan Llambich Torres de 5 años, sufre heridas inciso-contusas en cara; fractura de fémur derecho; otorragia bilateral; fractura de base de cráneo. Pronóstico gravísimo.

Quedó internado en el centro, sometido a intervención quirúrgica.

TRES HERIDOS AL VOLCAR UN TRACTOR EN LA JANA

En La Jana ocurrió un accidente de circulación al volcar el tractor que conducía José Bronchet Bergé, resultando lesionados el citado conductor, su esposa y una hija de ambos.

Trasladados al Hospital Provincial fueron asistidos en el servicio de urgencia por el Dr. Bellido, quien nos facilitó los siguientes partes facultativos:

José Bronchet Bergé, de 47 años, vecino de La Jana, sufre luxación de codo derecho, de pronóstico grave.

Juana Balaguer Vallés, de 43 años, esposa del anterior, sufre contusión sacro-lumbar con equimosis y contusiones y erosiones varias. Pronóstico reservado. María Angeles Bronchet Balaguer, de 19 años, hija de los anteriores,

sufre herida inciso-contusa en pie derecho que interesa partes blandas; contusión en cara y erosiones varias. Pronóstico reservado. Los tres, quedaron internados en el centro.

CHOQUE DE TRES VEHICULOS

En el km. 99 de la carretera nacional Valencia-Barcelona, término municipal de Torreblanca, chocaron el camión matrícula A-66-471 conducido por Domingo Arce Manzanero; el camión matrícula CS-64-781 conducido por Juan Manuel López Fernández y la furgoneta matrícula B-467-565 conducida por Ginés Sánchez Sánchez.

A causa del triple choque resultó lesionado de carácter grave este último conductor; y con daños de importancia los tres vehículos.

ACCIDENTE CASERO

María Luz Gallén Acevedo, de 9 años, vecina de Castellón resultó lesionada en accidente doméstico, producido por productos químicos, siendo asistida por el Dr. Bellido en el Hospital, quien le apreció quemaduras en ojo izquierdo, de pronóstico leve s/c.

HERIDO EN ACCIDENTE DE TRAFICO

Vicente Marcos Gómez, de 52 años, vecino de Castellón, resultó lesionado en accidente de tráfico, siendo asistido en el Hospital Provincial donde el Dr. Nebot Martell le apreció contusión en región occipital; contusión cerebral, de pronóstico reservado.

NOTAS DE ARTE

Hoy inaugura Lorenzo una exposición de dibujos en el Merconilil

A las siete de la tarde inaugurará hoy una exposición de dibujos el artista Lorenzo Ramírez. Figuran en ella 36 dibujos de campanarios de otras tantas poblaciones. Aunque el denominador común es el de campanarios, no cabe duda que es muy variada porque la silueta de estos monumentos tan significativos de las treinta y seis localidades difiera entre sí.

Esta exposición, al haberse trasladado el artista a cada una de estas poblaciones, supone un esfuerzo grande que sin duda han de valorar los espectadores y añadir sus méritos a los que tiene en sí la obra artística que expone el joven artista.

DERBI 50 cc el mejor ciclomotor del mundo. IBERIA Barriolomé Reus, 46 - Telf. 221479 - CASTELLON

SIN RECARGO GESTIONAMOS La publicación de estos anuncios. Tels. 223802, 222890

VARIOS

- (4240) URGE le facilita rápidamente. Fontaneros, Carpinteros, Electricistas, Pintores, Albañiles, Cristaleros, etc. Llamar al teléfono 22 62 68. URGE, Agencia de Servicios. Enmedio 98-1.º
- (4374) ANUNCIE SU ESTABLECIMIENTO con rótulos luminosos MOLPLAS. Razón: Vera 21. Tel. 22 41 02.
- (4890) DETECTIVES CIP, diplomados Investigación, vigilancias, delitos privados. Autorización Gubernativa 2, Apartado 239. Teléfono 21 62 02. Castellón.
- (6528) ANUNCIOS LUMINOSOS RAYLUZ O. Figueroles, 7 - Tel. 22 77 93. Castellón.

VENTAS

- (7) MAQUINA WERTHEIM la máquina de calidad para coser y bordar. Precios e fábrica garantizados. Contacto y plazos. Depósito: José Antonio, 7. CASTELLON.
- (1369) ESTANTERIAS METALICAS ERMES solucionarán más práctica y económicamente su problema de espacio. TODOFICINA, Trinidad 35 Teléfono 22 31 82. Castellón.
- (2246) INSTALACIONES completas de tiendas y comercios con STYLSAF. Mostradores góndolas, expositores, vitrinas etc. Entrega en el día LLANSOLA. R. Mijares, 36 y 38.

ANUNCIOS ECONOMICOS

- (6902) VENDO PISO 4 habitaciones. Económico. Razón: Papelería Novel. Arquitecto Ros 42.
- (6928) VENDO PIANO Pianaola marca Kroltzer, perfecto estado. Apartamentos Santa Agueda. Villas Benicasim.
- (6931) VENDO almacén a 3 calles céntrico con muelle 840 m. Teléfono 21 38 70.
- (6936) SE VENDEN plantas bajas comerciales, céntricas 145/119 m2. Razón: Tel. 22 38 02.
- (2644) AGENCIA CIJOSA alquila su piso rápidamente. Enmedio 146 Telf 22 29 33.
- (4909) AGENCIA inmobiliaria ROMEA Compraventa y Alquileres de toda clase de fincas Enmedio, 23 pasaje teléfono 22 43 84.
- (6357) ALQUILO BAJO comercial 120 m2 Calle Fenicias, 3. Razón: Piso 6.ª puerta 11.
- (6740) SE ALQUILAN bajos comerciales y pisos, situación céntrica. Presentarse tarde en Trinidad, 63-1.º
- (6856) SE ALQUILA local comercial 150 m2. 3 puertas. Doctor Clara, 38. Razón: Teléfono 21 26 54.
- (6874) ALQUILAMOS despachos céntricos, económicos, amplios ventanales, bien orientados. Informará PUBLICIDAD JIMENEZ, Benasal 2. Telf. 22 19 26.
- (6899) SE ALQUILA piso en calle Enmedio 100. Llamar teléfono 21 36 25.
- (6909) ALQUILO, en Campoamor, 42 locales aptos para despachos. Teléfono 22 47 32.
- (6916) ALQUILO piso amueblado Avda. Cernuda Velasco, sol todo el día. Telf. 22 47 14 de 8 a 15.

COLOCACIONES

- (6329) SOLDADORES se precisan en FRAVIC. Calle Benito Traver, 25 Villarreal.
- (6499) SE PRECISAN Agentes de ventas. Sueldo y comisión. Indistintamente caballeros o señoritas. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (6701) APRENDICES faltan de 14 a 16 años ambos sexos. Razón: Avda. Barcelona núm. 11. Fábrica de Envases. Teléfono 21 64 34.
- (6718) SE NECESITAN aprendices de 14-15 años para fábrica de envases. Razón. Avda. Valencia, 3. Castellón.
- (6806) SENORITA DEPENDIENTA PARA TIENDA DE MUEBLES. Se precisa. Edad 16-20 años. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.
- (6813) AVON llama a la señora o señorita que desea ganar buenos ingresos en negocio propio. Oportunidad cerca de su casa, no requiere experiencia previa. Infórmese ahora llamando al 21 27 08 de Castellón Srta. M.ª Pilar o escriba. Apartado Postal 14.875. MADRID
- (6833) SE NECESITAN aprendizas 14-15 años o overlockistas y cosedoras a máquina para taller de confección señora. Razón: DAMA Publicidad. Gral Aranda, 6.
- (6875) SE NECESITAN operarios en Ballestas Grisel Carretera Valencia-Barcelona. Frente Edificio Michelin.

AUTOMOVILES

- (5594) AUTOMOVILES Peñagolosa: Compraventa automóviles de ocasión todas marcas de gasolina y de gas-oil totalmente revisados y garantizados por falleres Padilla. Cadenal: Costa la Castellón
- (6208) COCHES a ELEGIR repuestos y garantizados con grandes facilidades de pago. Ep Automóviles PALLARES Avenida Valencia 134 calle en Proyecto, 2 frente Grupo Lidañ teléfono 22 70 30.
- (6769) GRANDES OCASIONES en Automóviles procedentes de Cambio Venta, varios Seat 600-D, 124, 1430, 850 Coupe, 850-N, Morris 1.100; Sima 1.000 C. L. Renault Flou da, Furgonetas Citroen. Máximas Facilidades. Dr. Clar 17 teléfono 21 53 21. Castellón.
- (6799) AUTOMOVILES CASTALLIA. Todas las marcas nacionales a precios fábrica. Ext-nsio surtido en coches seminuevos. Seat 600 D, 800 N y E. Seat 124 y 1430, Renault 4L, R 8 y R 10. M. G. 1100 con extras Citroen Berlina y Furgoneta. General Aranda, 28. Teléfono 22 48 05.
- (6895) MEJORES CONDICIONES para la adquisición de su coche a plazos, a través de Central Castellonense de Créditos. Pl. General Sanjurjo 30 Castellón.
- (6912) VENDO 600 matrícula CS-15643 a prueba de 2 a 4 tarde. Razón Casalduch 9-1.º teléfono 22 01 94.
- (6914) TALLERES. ESCUDER Automóviles de ocasión garantizados. Revisados en talleres propios. Máximas facilidades pago. Renault R-8 y R-10. CS- magnífico estado; Varios 4-L super; 600-D, 800 4 puertas; 850 CS, 850 Coupe inmejorable; 1500. Furgoneta SIATA barata; Varios Simca 1000 GL. Furgoneta AK, Berlina Citroen. Exposición: Plaza Padre Jofre, 18. Teléfono 21 45 8.

ADMINISTRADOR de fincas urbanas con experiencia, coche propio y teléfono. Se ofrece. Interesados llamar al teléfono 22 15 80.

(6901) POR AMPLIACION comercial, Castellón y Provincia, Empresa ámbito nacional desea cubrir 3 plazas Ramo Comercial. Exigimos: Cultura General, personas trabajadoras y combatiyas con deseos de superación. Ofrecemos: Subvenciones desde 6.000 ptas. mensuales más comisiones, posibilidad de ascenso inmediato según aptitudes, formación profesional por monitores propia Empresa. Información calle Enmedio 67-1.º de 9 a 13 horas.

(6907) SENORITA cuidar niños exclusivamente, interesa. Preferible nociones puericulturales o enfermera. Telefonar al 21 41 45 de 2 a 4 horas.

(6908) SE NECESITA chica de servicio, todo estar. Inútil sin referencias. Sueldo a convenir. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(6913) SENORA, mayor, responsable precisamos para atender niños y pequeños quehaceres domésticos. Todo estar. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(6929) SE OFRECE albañil. Razón: Teléfono 22 79 98.

(6932) OFRECEMOS trabajo jóvenes ambos sexos sin especializar. Edad mínima 17 años. Actividad compatible con estudios. Elevados ingresos. Se requiere presencia física normal y cultura media. Informes en Herrero 24-Entresuelo izquierda de 5 a 8.

(6933) SOLDADORES, Torneros y Ajustadores, se necesitan en Empresa metalúrgica. Los interesados diríjense a F.H.A.R., S. L. Calle Villamés, 7 Castellón.

(6935) SE NECESITA Aprendizaje de Peluquería. Razón calle Barracas, 3.

(6938) DEPENDIENTA de 14-16 años se precisa. Buena presencia. Razón: DAMA Publicidad. Gral. Aranda, 6.

(1935) NIRVANA DISTUSA Mas de cien coches a su disposición. Zaragoza 10-12. Castellón

(1937) OPORTUNIDAD su coche en NIRVANA DISTUSA Máximas facilidades. Zaragoza 10-12. Teléfono 21 36 83.

(5440) NIRVANA DISTUSA ofrece cientos de modelos de coches garantizados. NIRVANA DISTUSA, Zaragoza 10-12 Castellón.

(4821) AUTOMOVILES CARDA Vehículos ocasión, todas las marcas. FACILIDADES PAGO. Solvencia absoluta. Trinidad 162. Teléfono 21 29 81.

(6588) LUCAN: Turismos usados con garantía, todas marcas y modelos, facilidades pago Ronda Mijares 28.

(4863) SIMCA-DODGE. Gran ocasión, todos los modelos. Con condiciones de pago. Concesionario Provincial AUTOLICA. S.A. Huerto Sogueros, 8.

(6840) LORENTE alquiler sin conductor. Mayor 117 Teléfono 22 62 77.

(6839) LORENTE alquila 600, 850, 127, 124, 1430, Mini, Simca, Dodge-Dart.

(6838) REGENTE- CAR- Lorente, kilometraje ilimitado. Sin pagar retorno. Mayor 117, Teléfono 22 62 27 consultas.

(6837) LORENTE nuevas tarifas para clientes adictos con descuentos progresivos. Teléfono 22 62 27.

(6924) CAMPRO SEAT 1.400. Razón Teléfono 22 62 48.

ACADEMIAS

(6934) SE OFRECE profesora particular para clases Enseñanza General Básica, Graduado Escolar y Bachillerato. Razón: Telf. 22 56 06 de 12 a 1:30.

(6937) SENORITA francesa, daría clases de francés a domicilio. Razón: DAMA Publicidad. General Aranda, 6.

HUESPEDES

(6920) CASA particular ofrece habitación con dos camas para huéspedes solo dormir. Razón: calle Villafamés, 22.º B.

COMPRAS

(6641) MONEDAS todas clases atrapaadas, objetos antiguos Compro. Razón Galicia, 196.º Telf. 21 28 09.

PERDIDAS

(6930) PERDIDA pulsera oro en inmediaciones Círculo Mercantil o calle Fola se gratificará en calle Fola 183.º Teléfono 22 46 23.

Farmacias de Guardia. Jueves 16, D. Manuel Vilanova, Dr. Font, 25, tel. 52-14-01. Servicio permanente. D. Juan Ronchera, Piedad, 36, tel. 52-09-42. Dña. Carmen Berenguer, 18 de Julio, 72, tel. 52-14-45.

# DEL CASTELLÓN DE OTROS TIEMPOS - Ecos del Otoño

Por  
JAIME NOS RUIZ

ESTOS días, pasadas las lluvias y recuperado el clima iniguable de nuestro Castellón, de nuevo tienta el dar unas vueltas por las calles familiares, con el reposo que impone siempre ir recordando el pasado en cada uno de los tramos de la ciudad que se transforma y bajo cuya moderna careta seguimos viendo lo que fue; y al paso, evocar lo que era el Castellón de hace medio siglo y aún bastante menos, cuando llegaba el Otoño, venía la Feria de Todos Santos, aparecían las castañeras, se acortaba el día, soplab el viento fresco en nuestras oscuras calles, de las que desaparecíamos pronto los niños y hasta los mayores.

La Feria, la Feria rebosante de neón de nuestros días, era también una nota luminosa en aquellos tiempos, pero menos. Las guirnaldas de bombillas eran más modestas, aunque daban claridad al conjunto del recinto; pero cuando subíamos al «Ideal» y, no hay que decir, a la noria, al llegar la barquilla a lo alto en su continuo ascenso y descenso, quedábamos en una atemorizante oscuridad, sobre una feria iluminada, que contrastaba dentro de la adivinación de la ciudad oscurecida allá abajo.

La Feria la he conocido yo en los más distintos lugares. En el último tramo de la calle Zaragoza; en la Plaza de Tetuán —ni se había soñado con la actual casa de Correos y Telégrafos— donde creo que vino por vez prime-

ra el tobogan, sobre cuyas esterillas empezamos a deslizarnos después de no pocas dudas; en la Plaza del Rey, que hasta que Carlos Fabra la elevó al moderno rango de Avenida, seguíamos llamando «Plaza Nueva», aunque ya se nos hubiera hecho vieja; y en Ribalta, como está ahora o en el anden del Obelisco.

En un lugar u otro, la Feria de Todos Santos era por antonomasia símbolo del Otoño, como la de la Magdalena lo es de la Primavera. Las dos ferias tienen fama de llovedoras, de traer el agua, aunque ahora la verdad es que, por lo que sea, llueve más, con feria o sin ella. Por ello, con la Feria de Todos Santos, coincidiendo con ella, cambiaba la estampa de la ciudad al acortarse el día y el acomodarse la vida callejera a más rápido atardecer.

Con el Otoño aparecían en unas cuantas esquinas céntricas los puestos de las castañeras, ellas enfundadas en sus viejos mantones de lana, con pañuelo a la cabeza, todo negro, manguitos y mitones, con la fogata al lado, desparramando calor y dando ánimos cuando hacía frío sólo con la vista del rojo de las brasas, y con los sacos profundos en que conservaban su calor las castañas, que quemaban siempre, pero que en nuestros tiempos infantiles, sin tantas exquisiteces como ahora, constituían una verdadera golosina. Como la constituían el «moniato» y la «carabassa roja al forn», cuyas renegridas si-

mientes eran las verdaderas pipas de nuestra gente. Unas monedas de cinco y de diez céntimos, las «perras» y los «chavos» de cobre, permitían cargar con una «paperina» de papel de estraza basto con castañas, con un «moniato» y con un pedazo de calabaza. Muchas veces, cuando nos habíamos agenciado los 40 céntimos que ya en los años 20 valía una entrada al cine, renunciábamos a la comodidad de las localidades inferiores, nos subíamos a general y dedicábamos los veinte o quince céntimos ahorrados a la compra de castañas, «moniato» y calabaza, o a cacahuets y altramuzes. No hay que decir que el «gamberrismo» infantil y juvenil de entonces, que en nada tenía que envidiar al de hoy por mucho que se diga, volcaba desde general sobre el público de butaca todas las pieles y restos de ese banquete, entre los improperios de los de arriba y la intervención de aposentadores y «guardias del casco», los grandes guardianes entonces del orden público, antes de la aparición de los de Asalto, ya en los días de la República.

La ciudad vieja, mucho más reducida en su casco urbano, más desmantelada, más abierta a los vientos que esta con edificios más altos, al llegar el Otoño ofrecía al anochecer, con su modesta iluminación de faroles en las esquinas solamente —los viejos y solemnes faroles que habían servido para el gas y creo que aún antes del gas—,



Las puertas de cristales de las viejas casas de Castellón, con sus visillos velando la vista de la entrada de acceso

un aspecto mucho más tético. Luego, entre esquina y esquina se colocaron otros brazos con alguna bombilla de escasa potencia, pero bajo la cual jugábamos los niños con cromos a «la pareteta», como a la luz del farol de la esquina jugábamos «als quatre cantons» y «al marro» o a «salta cavall». El último paso de progreso en el alumbrado público antes de las iluminaciones actuales, fueron los focos sobre el eje de las calles, con un cable de fachada a fachada, que precisamente con el Otoño, cuando soplab el viento más ligero, se bamboleaban y con

su sombra y su luz hacían más notable la ventolera. En las esquinas abiertas al viento habitual del Otoño, en la esquina de la calle Colón y Caballeros por ejemplo, los intervalos de luz y de sombra hacían como si el frío que nos traía el viento desde Ribalta fuera más sensible; y la gente, embozada, abrigada, cruzada con prisas en los días más crudos.

Por aquellos tiempos los niños jugábamos más en la calle durante el día, pero nos metíamos mucho más pronto en casa al llegar la noche, porque la oscuridad del ambiente callejero no era pro-

picia para juegos. Sólo los sábados, cuando nuestras familias compraban «pa roigs» en la panadería de la parte estrecha de la calle Alloza, entonces, ahora y siempre, «d'amunt», recayente al viejo «descarregaor», nos daban la cena en «ruia» y nos dejaban prolongar un poco más las correrías.

De esta época del año en que variaba el horario de la vida en la calle, lo que más recuerdo yo son las viejas puertas de cristales de muchísimas casas en nuestras antiguas calles. Los viejos edificios familiares castellonenses tenían una entrada abierta, con puerta «mediera» y recibidor al lado —que dan todavía muchas de ellas—, o una entrada que cubría una puerta de cristales, de la que una parte se abría habitualmente, pudiéndose desmontar toda ella para cerrar detrás otra puerta más segura. Tras los cristales de esas puertas, nos pasábamos los niños horas y horas mirando la calle cuando llovía u observando el paso de los pocos transeuntes cuando se hacía de noche. Las puertas eran más o menos amplias, más o menos ricas en sus adornos, en sus molduras; y limpiarlas, acetarlas, hacerlas brillar de cara a quienes circulaban por la calle, uno de tantos esfuerzos de las amas de casa y de las sirvientas de aquel tiempo. No hay que decir las variedades de visillos y cortinillas con que las señoras cubrían por el interior los cristales, para velar la vista de la entrada a quienes pasaban por la acera, a los que desde detrás del visillo se podía mirar impúnemente.

Tras aquellas puertas acristaladas, tras aquellas medieras con cristales grabados con frecuencia, en aquellos recibidores presididos por una ampulosa consola rodeada por la sillería clásica, que ha ido pasando de generación en generación y que hoy se valora como un tesoro, vivía en nuestro viejo casco la gran porción de un pueblo tranquilo, en un ambiente silencioso, en el que ya oscurecido, el grito de «¡Cacauets calentets! ¡Eeeel cacauero!», hacía asomar a las puertas a los compradores, para ir comiendo el fruto caliente, sabroso, que ahora nos anuncian en asépticas cajas o nos venden pelados en bolsitas de plástico, mucho más sofisticado en su comodidad, sin el rito de rom per la cáscara con cuidado, de echar sobre la mano el cacahuet para soplar su piel, cuando en realidad comerlo sin todo este previo requisito, pierde no poco de su encanto.

En la Feria, en la encrucijada batida por el viento, en el bamboleo de los focos de luz, en las puertas acristaladas tras las cuales se adivinaban las mujeres atisbando la calle, y en el silencio de la ciudad sin el tráfago de vehículos de hoy, cuando la matrícula provincial de automóviles no llegaba al millar, se perfilaba el Otoño que venía a cerrar el gran periodo estival de vida callejera hasta muy tarde. Y que daba a Castellón todavía un ambiente más reposado, más quieto, más recogido. Un ambiente que se nos ha ido, con muchas notas típicas, con muchos hechos y valores que los cambios de la vida se llevaron para siempre.

**DESPUES DE 15 AÑOS EN ESTADOS UNIDOS  
VIENEN A CASTELLON  
LOS CELEBRES PAYASOS ESPAÑOLES  
POMPOFF y THEDY FAMILIA**

**SERAN FIGURAS ESTELARES DEL FAMOSO**

**CIRCO PRICE  
DE MADRID**



La sorpresa popular de este año, la constituye el regreso a España con la próxima reaparición en Castellón de los famosos payasos españoles Pompo y Thedy familia, después de quince años de ininterrumpida actuación en Estados Unidos. Estos célebres payasos considerados como los más famosos del mundo, y a quienes el Ayuntamiento de Granada les ha dedicado una calle que llevará su nombre, han iniciado una gira por las más importantes ciudades españolas como figuras estelares del famoso Circo Price de Madrid.

Pompo y Thedy, han actuado en los lugares más famosos del espectáculo mundial como Radio City de New York, Broadway, Las Vegas, Hipódromo de Londres, Moulin Rouge de París, Líbano y Canadá, habiendo sido figuras estelares junto a Judy Garland, Dean Martin, Jerry Lewis y Frank Sinatra, en los famosos «shows» de la Televisión Americana. Recientemente han sido galardonados en España con el Premio Nacional de Teatro, otorgado por el Ministerio de Información y Turismo.

Estos famosos artistas, dotados de una valiosa comicidad mímica, con la que se han hecho comprender en todos los países del mundo, poseen además la virtud de ser unos consumados concertistas de piano y violín, habiendo cursado sus estudios en el Conservatorio de Madrid, desde la edad e los once años. «Nabucodonosor» y Víctor, hijos de Pompo y «Zampabollos», de Thedy, son los más claros exponentes de una de las más célebres dinastías circenses que aún perduran en el mundo de la pista española.

SANEAMIENTO

**“Roca”**

LIMAC

PASEO RIBALTA, 30

TELEF. 21 21 60 — 21 49 06

Porque deseamos  
prestarle un mejor servicio  
en papeles y pinturas le invitamos  
a visitar nuestro nuevo  
domicilio en

Plaza Clavé, 45  
Telefono: 21 22 03



PINTURAS

**alazán**  
S.L.

Pinturas plásticas, Pastas sintéticas, Barnices, Pinturas para piscinas, Latex, Siliconas, Disolventes, Colas plásticas para la madera.

INFORMACION DE LA PROVINCIA

BURRIANA La Escuela Sindical

En los días 9 y 10 del actual mes, en el Salón de Reuniones de la Casa Sindical Comarcal, para Enlaces Sindicales «No cualificados», la Escuela Sindical Provincial efectuó un Cursillo de Divulgación Sindical y Social cuyas lecciones fueron impartidas por Profesores de la citada Escuela, las que versaron sobre los siguientes temas: Economía, Seguridad Social, Contratos de trabajo, Y, La Empresa actual.

gran interés por los Enlaces asistentes, tuvo al fin de cada tema su correspondiente consultorio, con un animado coloquio. Al darse por terminado el Cursillo les fue ofrecido a los asistentes un vino español y el Delegado Comarcal agradeció el interés con que los Enlaces han seguido este curso.

HERBES Sentido fallecimiento

La Villa de Herbes ha vivido una jornada de imborrable sentimiento popular y multitudinario de pesar.

con motivo del trágico fallecimiento en accidente de tráfico, ocurrido en Roda de Bará (Tarragona), del joven vecino de ésta Manuel Vilalta Sebastián y cuyos restos mortales recibieron cristiana sepultura en la tierra que le vio nacer, hace 28 años.

Si a la hora de la muerte los elogios suelen ser prodigados casi en concepto de tópicos, cabe señalar que, en la presente ocasión, las virtudes que adornaban a este joven realmente ejemplar han estado acreditadas a lo largo de toda una vida recta y virtuosa en la que sus dotes de amor y servicio hacia sus convenios así como su probidad y acrisolada honradez en cuantos cargos ha venido desempeñando le habían granjeado la más sincera y cordial estimación de todo el vecindario de esta Villa así como de Morella, y todos los pueblos de la comarca.

En su calidad de Auxiliar del Ayuntamiento, de Secretario de la Hermandad de Labradores y Ganaderos y también como uno de los promotores del Grupo de Colonización «Virgen del Sargar», puesto en servicio por un grupo de jóvenes de esta localidad, Manuel Vilalta Sebastián había sabido merecer la más absoluta confianza de cuantas personas trataban con él. Si a ello se une que desde hacia

muchos años era eficaz colaborador de su padre en la dura tarea del servicio del correo diario a Morella en el que también había puesto de relieve una extraordinaria capacidad de trabajo y de afán de servicio a los demás, queda explicado el hecho de que el acto de su sepelio supusiera la mayor manifestación de duelo recordada aquí, ya que estuvieron presentes más de medio millar de personas —el doble de la población local, llegados en más de cuarenta turismos o autobuses desde toda la provincia y fuera de ella que venían a testimoniar a su afligida familia el pésame por este trágico suceso. Desde estas líneas reiteramos a su distinguida y querida familia nuestra condolencia por este luctuoso hecho que ha puesto una

nota de imborrable luto en nuestra pequeña Villa. Descansen en paz el inolvidable Manolo Vilalta. — CO-RRRESPONSAL

TELEFONOS DE MEDITERRANEO

ADMINISTRACION: 220060 REDACCION: TALLERES: 220056

SE PRECISA SECRETARIA DIRECCION

SE REQUIERE: Capacidad de trabajo autónomo. 2 años experiencia en puesto similar. Conocimientos de algún idioma. Sueldo a convenir según aptitudes. Dirigirse por escrito a Ref. 1.002 de Publicidad MEBA, Enmedio 35-1.º Castellón.

Censo Agrario

Son los últimos días para cumplimentar los cuestionarios del Censo Agrario. Los labradores y propietarios agrícolas de la provincia que no lo hayan hecho deben acudir cuanto antes al local de la Hermandad de Labradores y Ganaderos de su localidad (en Villarreal: al Ayuntamiento) a fin de cumplir con esta obligación, con lo cual se evitarán nuevas citaciones y requerimientos.

Corcho le ofrece la novedad del Calor Modular

Hasta ahora había diferentes sistemas de calefacción, pero Corcho ha conseguido para usted el Calor Modular, con 2, 3 o 4 módulos de calor independientes para crear el ambiente más confortable.

Cuando necesite calor sano y seguro piense en la nueva forma de Calor Modular Corcho.

corcho, s.a.

DISTRIBUIDOR PARA LEVANTE SALVADOR BOTELLA Juan de Garay, 48-50 - Tels. 775658-62 VALENCIA (14)

Notas musicales Notas musicales

Nuestro paisano José Escorihuela, figura destacada de la música actual

José Escorihuela es un hombre joven que siente pasión por la música en su total dimensión: didáctica, composición, investigación e interpretación a guitarra. Nació en San Juan de Moró, vivió en Valencia y ahora reside en Castellón. Le conocí hace algunos años con ocasión de un concierto íntimo de guitarra que dio en casa de un tío suyo a la sazón músico de la Banda Municipal. Entonces conocí, además de su buena técnica guitarrística, las inquietudes musicales que habían de llegar a este punto interesantísimo que a su vez constituye esperanza firme de un futuro más interesante todavía. El caudal de conocimientos que atesora y su apasionado entusiasmo han formado una plataforma de despegue de gran valor para Escorihuela que, a sus 45 años, está dispuesta a emprender vuelos que pueden causar verdadera sensación en el campo musical. Conceder de las técnicas más avanzadas de la composición e investigador profundo de nuevos sistemas que sigan abriendo paso al progreso musical, es rebelde por naturaleza al mantenimiento de prácticas caducas inadecuadas al momento actual. José Escorihuela es hoy vecino de Castellón y a nuestra Provincia quiere entregarse. Podrá hacerlo sin duda porque no le faltarán ayudas para trazar y abrir los caminos que canalicen su esfuerzo y el de sus seguidores. GONZALO PUERTO

Censo Agrario

El Censo agrario dará una información real de la situación del campo español, proporcionando a la Administración las bases para una política agraria eficaz. Labrador cumplimenta tu cuestionario en la Hermandad de Labradores y Ganaderos de tu localidad. Cumple con un deber y al propio tiempo te beneficia.

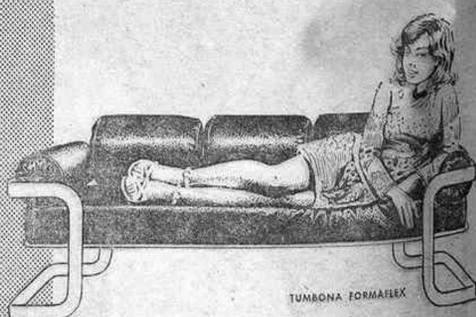
ORGANIZACION INTERNACIONAL

Publicidad y Reclamo. Dos mil artículos exclusivos. Precisa representantes locales. Interesa persona bien relacionada con el comercio e industria. Recibirá amplio apoyo en su gestión. Escribir con referencias al Apartado de Correos 14.691 MADRID.

Censo Agrario

Los empresarios agrícolas de una explotación agraria de superficie superior a una hectárea (dos hanegadas) que no hayan recibido una citación de la Hermandad de Labradores y Ganaderos de su localidad, tienen que pasar a la mayor brevedad posible por el local de dicha Hermandad (en Villarreal de los Infantes por el Ayuntamiento) para cumplimentar su cuestionario, con lo cual se ahorrarán molestias.

Cuente con FLEX para comprar muebles



Fabricamos más de cien modelos distintos. ¿Usted no lo sabía? Debíamos haberlo dicho porque, la verdad, antes de hacer colchones, ya teníamos una amplia gama de muebles. Literas, camas, tresillos, divanes, sillas, plegables, sillones... necesitaríamos todo el periódico para poderse los mostrar. ¿Quiere verlos? Solicite a su proveedor el catálogo general FLEX. Se lo facilitará sin compromiso alguno. Estamos seguros de que encontrará el mueble que usted necesita.



FLEX FABRICA MUEBLES QUE HACEN MAS COMFORTABLE SU HOGAR

# VIDA DEPORTIVA

**El viernes a mediodía saldrá el Castellón hacia Barcelona**

## LA PLANTILLA, SIN NOVEDAD

S EGUN tenemos entendido, la expedición castellanense partirá hacia Barcelona el viernes a mediodía, con almuerzo en ruta y llegada pronto a Barcelona, para pernoctar en el Euro-Park, como es costumbre. Este adelantamiento de fecha se debe a los proyectos de entrenar en el mismísimo terreno barcelonés el sábado por la mañana, ya que, como se sabe, el Castellón juega frente a Barcelona en la undécima jornada de liga en Primera División.

Con vistas, pues, a ese partido en terreno catalán se han venido celebrando los entrenamientos por la mañana y tarde en el Estadio Castalia. En el de hoy, jueves, por la mañana, tendrá lugar la sesión dedicada a los profesionales, siendo la de la tarde la que se ofrece al resto de jugadores no considerados como titulares, que se enfrentará en partido de entrenamiento a los amateurs de la plantilla castellanense.

### Depósitos de FUEL-OIL sucios

con FUEXOL (Producto Autorizado) En unos instantes se los dejaremos limpios. Llame a: RYTMO Valencia, 280-1.º -Barcelona -7.º Teléfonos: 215 47 81 - 215 38 19 - 215 47 83 - 215 47 86

## SANTANA ARBITRARA EN BARCELONA

PRIMERA DIVISION

Barcelona-CASTELLON, Santana Betis-R. Madrid, Orellana Oviedo-Español, Martín Alvarez Valencia-Athletic, Soto Monteseinos.

SEGUNDA DIVISION

Tenerife-Hércules, Rabadán Leonesa-Murcia, Crespo Aurre Tarragona-Sabadell, Jiménez Sánchez Rayo Vallecano-Racing, Lorente Baracaldo-Cádiz, Borrás San Andrés-Mestalla, Cabezas Elche-Valladolid, Fernández Leque. Osasuna-Sevilla, Santos López

# VILLARREAL Y VINARAZ SIGUEN EN LA COPA DEL GENERALISIMO

**El primero ganó al Eldense en el Madrigal por 3-0 y el segundo empató a cero en Hellín**

## La victoria del Villarreal

F LOJA entrada en el Campo del Madrigal, debido ello a ser día laborable y comenzar el partido muy pronto, ante la posibilidad de que tuviera que jugarse una prórroga. Una vez más se puso en evidencia la necesidad de que se dote a nuestro recinto deportivo municipal de la iluminación eléctrica con que cuentan los campos de fútbol de muchas poblaciones de menos importancia que nuestra Ciudad. El partido de ayer, de haber comenzado a las siete de la tarde, seguro que hubiese sido presenciado por muchísimos aficionados más. A ver si pronto se esta una realidad que no haría más que poner a Villarreal en este aspecto a la altura que le corresponde.

Se esperaba el partido con verdadera expectación y se consideraba que la eliminatoria no iba a resultar fácil ni mucho menos. En esta clase de partidos tiene muchísima importancia el gol en terreno contrario y el Villarreal no marcó ninguno en Elda y en cambio encajó dos.

Pero el Villarreal de ayer jugó muchísimo más que en partidos anteriores y aunque el marcador no reflejó con la debida elocuencia la superioridad, los aficionados quedaron satisfechos y esto en sí ya es muy importante.

Tuvo el partido dos facetas completamente diferentes. La primera parte, de más claro y acusado dominio villarrealense, durante la cual se marcaron los tres goles

y la segunda, con un Eldense más abierto buscando el gol que hubiese supuesto el empate global a tres y su permanencia en la Copa por aquello del gol fuera de casa. Gustó el Villarreal en este primer tiempo, con tres goles de verdadera categoría, venidos por los extremos y marcados por el centro —no se olviden que éste es el camino más corto para llegar al marcador— que dejaron sentenciada la eliminatoria.

Es natural que durante el descanso al once visitante se le diesen instrucciones —mejor diríamos órdenes— en el vestuario para que buscara el gol y así se explica que jugasen más abiertos, mientras el Villarreal, cuidando bien la cobertura no dejaba de aprovechar las oportunidades que se le presentaban para avanzar sobre la meta adversaria.

Y así son las cosas del fútbol, jugando de esta forma pudieron marcarse con un poquito de suerte un par de goles más, el primero en una internada espectacular de Martínez Miró por la derecha que terminó retrasando el balón desde la misma línea de fondo y que Cayetano no acertó a introducir en el marco y luego en aquella otra de Diego por el centro, recogiendo un servicio desde la izquierda que terminó fuera por muy poco.

El Eldense por su parte, aunque trataba de buscar la meta local, tenía que tirar a puerta desde lejos y muchas veces lo hicieron

muñ desviado, con lo que facilitaba la labor de la defensa, pero así y todo hubo un susto y no pequeño cuando en un barullo fenomenal ante la puerta de Cuello, tuvieron que sacar los defensores el balón dos veces seguidas casi desde debajo de los palos.

Lo cierto es que la eliminatoria se salvó y que el Villarreal continúa en la Copa de la que ya han sido apeados equipos considerados de más categoría. No es poco mérito el salvar dos eliminatorias jugando primero fuera sin marcar y perdiendo también fuera en las dos ocasiones.

Arbitró el colegiado guipuzcoano Sr. Nivia que tuvo una buena actuación, con imparcialidad y energía y sin que el partido que tenía mucho que arbitrar se le fuese de las manos. Le ayudaron en las bandas los Sres. Garagorri y Moraza, del mismo Colegio y los equipos presentaron las siguientes formaciones iniciales:

C. D. ELDENSE: Castillo, Selu, José Luis, Escalza; Alexandre, Salamendi; Lindo, Moni, Aranda, Cubiche y Túnez.

VILLARREAL, C. F. — Cuello, Martínez Miró, Folch, Pascual; Planes, Ertivi; Pablo, Casino, Diego, Jorge y Cayetano.

Se produjo una sustitución por bando. En los visitantes, cuando se marcó el segundo gol, se retiró Túnez y entró Parra y por los locales después del descanso salió Catalá por Folch que se resentía de un golpe.

Los goles fueron así. A los 8 minutos, golpe franco por la banda izquierda cerca del córner que lanza Jorge y que Pablo de cabeza manda al fondo de la red.

## Empató el Vinaroz en Hellín

HELLIN, 15. (AHD). — El Hellín y el Vinaroz han empatado a cero goles en partido de vuelta de la segunda ronda del Campeonato de Copa del Generalísimo, jugado esta noche.

Con este resultado se clasifica el Vinaroz, que en el partido de ida venció por 2-0.

ARBITRO: Suárez, catalán.

ALINEACIONES: HELLIN: Juanín, Camino, Rincón, Prieto, Manolito, Totó, Aranda, Cuenca (Platero) (Manolín), Jerónimo, Villegas y Rovira.

VINARAZ: Ortiz, Pepin, Sos, Eusebio, Pedro, Plaza, Ten, Campos, Boria, León, Boyero.

COMENTARIO: «Mal partido. El Vinaroz se defendió ordenadamente. El Hellín, con un planteamiento desastroso, no ha podido marcar ni crear peligro.

LOS DEMAS RESULTADOS

Levante, 1; Algemest, 1 (3-0). At. Ciudadela, 4; Menorca, 0 (0-1). Ceuta, 3; Linense, 0 (0-0). Calella, 0; Girona, 0 (1-0). Laredo, 0; Sestao, 0 (0-1). Eibar-Archavaleta, se juega el día 30 (1-2).

A las 24, jugada por la derecha de Casino, pasa a Cayetano, éste cruza a Jorge en el lado opuesto y servicio sobre puerta que Diego, también de cabeza, convierte en gol.

A los 40, el tercero y último. Servicio de Casino a Diego, que con la cabeza, como los anteriores, convierte en gol.

Gustó mucho el Villarreal, de una forma especial su dispositivo de ataque, pero hay que hacer resaltar, y esto es lo más importante, que todos sus hombres, pese a lo mucho que iba en este partido —el seguir o no seguir en la Copa— se emplearon con gran entusiasmo.

Del Eldense, el que más nos gustó fue Parra, que incorporado al equipo mediado el primer tiempo, ocupó el puesto de extremo izquierdo demostrando mucha clase. Su defensa muy dura y por lo tanto difícil de batir y por lo que se refiere a su ataque, en general, poca profundidad.

Al principio del partido se entregó al Eldense el clásico banderín como recuerdo de su primera visita al Campo del Madrigal. Hubo tarjetas blancas para Moni en el primer tiempo y para Juan Ramón en el segundo.

¿REFUERZOS PARA EL VILLARREAL?

El rumor está en la calle y todo el mundo habla ya de nombres. Nosotros tras el partido, tratamos de confirmarlo y fuimos directamente a quién podía decirnos lo que había. Como el lector habrá supuesto nos dirigimos al Presidente del Villarreal Sr. Font de Mora, quien nos dijo que aunque las gestiones estaban en aquel momento muy adelantadas, todavía no se había llegado al final de ellas. Prácticamente —esto lo de-

jujimos por nuestra cuenta— entendimos que la cosa ya estaba hecha, pero nos aseguró el buen amigo Font de Mora que la realidad no era esta.

Es verdad que el Villarreal necesita refuerzos y se puede asegurar que ya están ahí, pero cuando escribimos estas notas (las siete de la tarde del miércoles) todavía no se ha llegado a trasladar el acuerdo a los documentos.

La noticia es interesantísima y viene a demostrar que el Villarreal no se resigna a continuar en el pelotón de cola y que busca ser gente aun en la tercera división y no renuncia tampoco a mayores empresas.

Nos gusta recoger esta noticia así como lo bien que ha caído entre esta afición tan ejemplar y entusiasta. A ver si pronto podemos dar nombres.

ULTIMA HORA.— ARAUJO ALTA EN EL VILLARREAL

Anoche suscribió contrato con el Villarreal el jugador Angel Araujo Cuesta, nacido en Sevilla el 10 de Julio de 1947. Este jugador ocupa pa indistintamente sus puestos de defensa central y de medio de cierre.

La temporada 1970-71 perteneció a la plantilla del Hércules y la 1971-72 a la del Lérida.

Es hijo del célebre Araujo, el delantero centro que en el Sevilla sustituyó al legendario Campanal.

Van confirmando pues las noticias que en este mismo número damos, sobre posibles refuerzos en el Villarreal. Bueno es que así ocurra y que sean una realidad las esperanzas que en estos hombres se depositan. A ver si hay suerte y el Villarreal sale pronto de esa zona comprometida en que se encuentra.—G.V.LL.

### CARRERAS SOBRE PATINES

## CASTELLON CAMPEON DE ESPAÑA EN ALEVINES E INFANTILES

Consue o Ahimerich campeón de España en e. im. nación y 1.500 m.; J. J. Ahicard, en e. im. nación y 2.000 m.; J. J. Sales en e. im. nación, y Vicente Jarque en 2.000 m.

EL CASTALIA D.J.E. POR CLUBS FEMENINOS Y P. D. CASTELLON EN MASCULINOS

S I en nuestra crónica de ayer dábamos gran importancia a nuestros nuevos campeones de España, tanto o aún más la tienen los alevines e infantiles, por ser la cantera de nuestros futuros corredores, que de seguir demostrándolo como ahora, pueden llegar a conquistar los máximos laureles en las carreras sobre patines.

También el pasado domingo en Valencia, se celebró el primer test nacional para alevines e infantiles, demostrando nuestros corredores mayor dominio y técnica, sobre las restantes federaciones.

EN LA PRUEBA DE ELIMINACION MUJERES, se impuso con mucha facilidad, la corredora del Burriana P. C., Consuelo Ahimerich, seguida de Vallibana Piles del Bosco y de F. Eugenia Gutiérrez del Burriana P. C., seguidas de dos navarras y cuatro catalanas.

EN 1.500 M. EN LINEA MUJERES, volvieron a ocupar los primeros lugares nuestras corredoras Consuelo Ahimerich y Vallibana Piles y F. Eugenia Gutiérrez el quinto lugar.

EN 2.000 M. LINEA CATEGORIA INFANTIL, triunfó J. J. Ahicard del Castalia OJE, seguido de Manuel Sánchez de la P. D. Castellón y en tercer lugar Mariano Pino del Interlan de la Federación Valenciana. Hubo en esta carrera una caída entre los corredores Manuel Sánchez y Fco. José Martí, que les privó de una mejor clasificación, principalmente Fco. José Martí, que no pudo rendir el máximo en esta prueba ni en las restantes. Esta prueba estuvo muy concurrencia entre los corredores de las Federaciones Valenciana, Navarra y Centro.

EN 2.000 M. ALEVINES venció Vicente Jarque del Burriana P. C., seguido de Juan José Sales del Castalia OJE, que llevando la cabeza del pelotón, confundió la permitida vuelta con la última.

EN 300 M. CONTRA RELOJ INFANTILES venció Rafael Avila del

San Antonio de la Federación Navarra, seguido de Fco. José Martí, J. J. Ahicard y M. Sánchez de Castellón.

300 M. CONTRA RELOJ ALEVINES.—Esta prueba fue para José R. Quintana del Chantrea de la Federación Navarra, seguido de J. José Sales del Castalia OJE, José Torralba y Vicente Jarques del Burriana P. C.

300 M. CONTRA RELOJ ALEVINES MUJERES.—Venció Yolanda Valer del San Antonio de Navarra, seguida de Consuelo Ahimerich, Vallibana Piles y F. Eugenia Gutiérrez de Burriana.

En la carrera celebrada por relevos femeninos venció el Castalia OJE seguido del Burriana P. C. y en tercer lugar el Hospital de Barcelona.

También en relevos por equipos masculinos fue para nuestra provincia clasificándose: Primero la P. D. Castellón, seguida de La Flecha de Oro, de Madrid, Castalia OJE, de Castellón, Chantrea, de Navarra, y el Hospital de Barcelona.

Nuevamente en la carrera de eliminación masculina venció J. J. Ahicard del Castalia OJE, seguido de Manuel Sánchez y Fco. José Martí de la P. D. Castellón.

En la prueba eliminación alevines, otro corredor castellanense en el podium, J. J. Sales, del Castalia OJE, seguido del navarro José Quintana y en tercer lugar José Torralba del Burriana P. C.

PRIMER TROFEO CASAS-CASTALIA OJE

El próximo domingo en el Polideportivo del Estadio, a las 9:30 de la mañana dará comienzo el Primer Trofeo Casas-Castalia, en categoría Provincial, en pista, en donde podremos admirar y aplaudir a los nuevos campeones de España.

Este trofeo será por Clubs y constará de dos jornadas, el día 19 de los corrientes y el próximo 3 de diciembre.

VICTOR ARANDES.

**PARTIDO DE FUTBOL**

R. C. D. Español, 3

C. de F. Valencia, 0

DIAS DE PROYECCION

Jueves 16. Villarreal: Cine Bahía

Viernes 17. Castellón: Cine REX

en sesiones 7'30 tarde y 10'30 noche

Se proyectará la película del partido completo rodada en Eastmancolor y con sonido magnético original en PANTALLA PANORAMICA

**Son diez mil y no mil pesetas y dos trofeos, el apoyo del Ayuntamiento de Castellón al XI Rallye Costa de Azahar**

Anticipamos que no se trata de una rectificación, de error por nuestra parte, y por ello sí que hemos de decir, entre otras cosas, por nuestro aprecio personal a todas las cosas de Castellón, y la amistad que siempre nos otorgó el Ayuntamiento de Castellón.

Pasa a la pág. 13

ENCUESTA DEPORTIVA

Finanzauto Y SERVICIOS, S. A. Mediterráneo

PREMIE VD. MISMO AL MEJOR JUGADOR del CLUB DEPORTIVO CASTELLON

y participe en el Sorteo de Premios de esta ENCUESTA

Domicilio \_\_\_\_\_

Localidad \_\_\_\_\_

VOTA este mes POR \_\_\_\_\_

CUPON 3 NOVBRE.

LOS CUPONES PUEDEN ENTREGARSE EN MANDO O ENVIARSE POR CORREO ANTES DEL ULTIMO DIA DE CADA MES A FINANZAUTO Y SERVICIOS, S. A. (Avda Valencia, 31 y Cruz Valencia Km 61 700-Almazora) Administración del DIARIO MEDITERRANEO (Avda Cernuda y Velasco s/n)

# IMPRESIONES Y COTIZACIONES DE BOLSA

## ESCASO MOVIMIENTO EN EL MERCADO

MADRID, 15. (Pyresa). — Se ha presentado el mercado sobre una tónica general débilmente sostenida. Pocos títulos se han movido en los corros y sin presión excesiva. Predominaba el cierre de la jornada papel sobre dinero.

Comienza hoy otra nueva ampliación de capital, la del Banco de Granada: ampliación 39.444.000 pesetas; acciones nuevas 39.444 acciones nominativas de 1.000 pesetas nominales cada una. La proporción es de una acción nueva por cada diez antiguas. Tipo de emisión a la par y desembolso total.

El sector bancario ha estado bastante flojo. Han bajado 21 de los 26 valores tratados. Santander publica papel sin operaciones al cierre de la sesión, lo que le supone un retroceso de 9 puntos. Occidental fue el más afortunado de los tres bancos que registraron avances con 17 puntos de ganancia. El Banco Herrero ha quedado sin ser tratado en esta segunda jornada.

En el grupo eléctrico también la pérdida ha sido general pues únicamente Viesgo ha ganado un duro retrocediendo el resto de los componentes tratados en el sector. Tres valores, Langreo, Catalana de Gas y Saltos del Nansa han quedado sin cotizar.

### COTIZACIONES

#### FONDOS PUBLICOS:

- Interior 4% 130,25
- Amort. 4% Novbro. 1971 183
- Amort. 3'50% 142,50
- Bco. Hipotecario-A 98
- Bco. Hipotecario-B 96
- Bco. Hipotecario-C 95
- Bco. Hipotecario exentas 109,30

#### ACCIONES

##### BANCOS:

- Urquijo 864
- Bilbao 992
- Exterior 577
- Central 1.371
- Banesto 832
- Fomento 839
- G. Comercio 700
- Hispano 876
- Ibérico 983
- Mercantil 962
- Popular 838
- Rural 655
- Valencia 1.393
- López Quesada 1.200
- Vizcaya 905

##### ELECTRICAS:

- R. Zaragoza 122,75
- Fecsa-grandes 268
- Fecsa-pequeñas 278
- Fenosa 183
- Cantábrico 209
- Hidroía 284,90
- Iberduero 331
- Sevillana 273
- Unión Eléctrica 263

##### ALIMENTACION:

- Agulla 244,50
- Azucarera 148,50
- Ebro 686

##### CONSTRUCTORAS:

- Dragados 860

##### INVERSION MOBILIARIA:

- Urbis 336
- Insa 256
- Yamosa 215
- Crecino 219,89
- Geceval 106,96
- Nuvofondo 2.288,27
- Rentfondo 633,02
- SUMA 1.386,30

##### MINERAS:

- Felguera 128,50
- Ponferrada 193

##### MONOPOLIOS:

- Campaña 400
- Tabacalera 535

##### NAVEGACION:

- Naval ordinarias 99
- Trasmediterránea 205

##### QUIMICAS:

- Aragonesas 185
- Explosivos 296
- Hidro Nitro 236
- Petróleos 390

##### SIDEROMETALURGICAS:

- Altos Hornos 175
- Seat 394
- Auxiliar F.C. 125
- Española del Zinc 153
- Fasa 276
- Macosa 124

##### TELEFONIA Y RADIO:

- Telefónica 355

##### TEXTILES:

- Sniace 138

##### SEGUROS:

- Unión y Fenix 734

(Información facilitada por el Banco de Valencia, de Castellón).

### SE ACENTUA LA DEBILIDAD

BILBAO, 15. (Cifra). — Se ha acentuado la debilidad de la Bolsa, acusando el mercado un retroceso general de las cotizaciones con superior influencia sobre los sectores más representativos, al ceder la resistencia que oponían los valores bancarios y eléctricos.

En esta ocasión, tampoco los bancos industriales han podido sustraerse a esta inclinación vendedora que ha dominado la jornada y que, igualmente, se ha extendido a los demás grupos. Solamente el siderológico ofrece algunas notas satisfactorias, al bien

# AUDIENCIA CIVIL DEL CAUDILLO

MADRID, 15. (Pyresa). — En la mañana de hoy, en el Palacio de El Pardo, Su Excelencia el Jefe del Estado recibió la siguiente audiencia civil:

Comisión de beneficiarios de las becas «Francisco Franco», del Instituto Español de Emigración, presidida por D. Antonio J. García Rodríguez Acosta, Director General de dicho instituto y acompañada de D. Licinio de la Fuente, Ministro de Trabajo.

Agrupación sindical nacional de Auto-Escuelas, presidida por D. Jesús López Medel, Presidente del Sindicato Nacional de Enseñanza y acompañada de D. Enrique García Ramal, Ministro de Relaciones Sindicales.

Junta Directiva del Círculo del Liceo de Barcelona, presidida por D. Félix Valle Taberner y acompañada de D. Tomás Pelayo Ros, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Barcelona.

Ayuntamiento de Valls, presidido por D. Antonio Aige Pascual, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Tarragona y acompañada de D. José Clua Quixaloy, Presidente de la Diputación Provincial.

Ayuntamiento de Durango, presidido por D. Fulgencio Coll de San Simón, Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento de Vizcaya.

Junta organizadora del XXI Congreso de la Federación Internacional de clubs de la publicidad de Barcelona, presidida por D. Jorge Garriga Puig; D. Nuño Aguirre de Cárcer, Embajador de España en Finlandia; D. Rafael Mendizabal Allende, Subsecretario de Educación y Ciencia; D. Ginés Parrá Jiménez, Presidente de la Au-

**TELEFONOS DE MEDITERRANEO**

Redacción Talleres 22 00 56

Administración 22 00 60

# Las medidas de Gobierno para frenar el alza de precios

Reuniones del Ministro de Comercio con representantes del Consejo Nacional de Trabajadores y con Gobernadores Civiles

MADRID, 15. (Pyresa). — El Gobierno se ha planteado cual es la estrategia más adecuada para combatir las tensiones inflacionistas, salvaguardando el actual proceso de expansión, manifestó esta mañana el señor Fontana Codina, Ministro de Comercio, en la reunión que mantuvo en la delegación nacional de sindicatos con representantes del Consejo Nacional de Trabajadores para tratar sobre el problema de los precios, acto en el que estuvo acompañada por el Ministro de Relaciones Sindicales, señor García Ramal.

«En otras palabras —añadió—, el Gobierno se enfrenta con el problema de hacer compatibles distintos fines de la política económica mediante el empleo de medios que, sirviendo a la contención de precios, no se opongan o deterioren la intensidad del desarrollo y la prolongación del mismo durante el mayor tiempo posible».

«En efecto —continuó el Sr. Fontana Codina—, la minorización de la actividad económica durante los años 1970-71 y la reanudación reciente del proceso de expansión, unido a la resolución de los desequilibrios externos tradicionales de nuestro sistema económico, aconseja actuar sobre el problema de los precios mediante medidas que supongan un freno al crecimiento de la actividad económica, como podrían ser actuaciones de gran alcance, de orden monetario, fiscal, presupuestario, etcétera, con el peligro de deteriorar la actual situación de precios».

«En cuanto a las medidas relativas al control de los precios, dijo el Ministro que se ha puesto especial énfasis en la defensa de los precios de productos alimenticios, habida cuenta del elevado porcentaje que dicho grupo de productos representa todavía dentro del acto total de las economías domésticas, en especial de las menos dotadas».

El tercer grupo de medidas pretende, según declaró, completar los dos grupos de acciones anteriores, esto es, flexibilización de la oferta y control de los precios, a través de una intensificación de la vigilancia del mercado, incrementando las posibilidades de sanción por parte de las autoridades en materia de precios, y, entre ellas, la de los gobernadores civiles.

Al señor Fontana Codina precedieron en el uso de la palabra el Ministro de Relaciones Sindicales, señor García Ramal, que le agradeció el que hubiese aceptado el diálogo abierto con los representantes, y el Presidente del Consejo Nacional de Trabajadores, Sr. Alvarez Abellán, que calificó, por su parte, el problema de los precios como el problema social número uno que tiene planteado España en estos momentos. A la reunión asistieron la Comisión segunda que trata de normativa laboral, convenios, conflictos, salario y precios, y los presidentes y vicepresidentes de los consejos provinciales de trabajadores que son miembros de las comisiones provinciales delegadas de precios.

Tras la intervención del señor Fontana Codina se suscitó un animado coloquio en el que, entre otros temas, se trató el de la posible contención de los precios para frenar la tendencia alcista. Dijo a este propósito el señor Fontana Codina, que el aumento de los créditos durante el periodo de la depresión, años 70-71, fue de un 14 por ciento, y que, en la actualidad, se encontraba por encima del 20 por ciento, cifra que juzgó necesaria para continuar con venientemente el proceso de desarrollo y de pleno empleo. También se suscitó el tema del incremento de la inspección sanitaria contra fraudes en la alimentación, y la necesidad, contemplada ya por el gobierno, de que se mentalice al consumidor a través de la televisión, en programas de orientación al consumo de productos baratos.

### MEDIDAS CONTRA EL ALZA DE LOS PRECIOS

### COLOQUIO

«El señor Fontana Codina pasó a exponer la serie de medidas adoptadas por el gobierno para de tener el alza de precios, medidas que reagrupó del siguiente modo: medidas tendentes a incrementar la oferta interior, tales como las relativas a liberalización de importaciones; medidas encaminadas a controlar la evolución de los precios de determinados produc-

tos, con el establecimiento de precios máximos y márgenes comerciales; y medidas dirigidas a incrementar la vigilancia del mercado, tales como la exigencia de etiquetas con los precios para todos los productos que salgan al mercado y el aumento de actuaciones del INDIME.

Según especificó el Ministro, de los tres grupos de medidas, las tendentes a incrementar la oferta de bienes en el mercado interno pretenden apelar a una utilización más extensa y profunda de las posibilidades que ofrece el comercio exterior. La liberalización y privatización de las importaciones persigue que las aportaciones del exterior se efectúen de modo más ágil, fluido y ordenado, que las que pueda efectuar el Estado.

«En cuanto a las medidas relativas al control de los precios, dijo el Ministro que se ha puesto especial énfasis en la defensa de los precios de productos alimenticios, habida cuenta del elevado porcentaje que dicho grupo de productos representa todavía dentro del acto total de las economías domésticas, en especial de las menos dotadas».

El tercer grupo de medidas pretende, según declaró, completar los dos grupos de acciones anteriores, esto es, flexibilización de la oferta y control de los precios, a través de una intensificación de la vigilancia del mercado, incrementando las posibilidades de sanción por parte de las autoridades en materia de precios, y, entre ellas, la de los gobernadores civiles.

# El Ayuntamiento de Pamplona, hacia la reforma de la ordenación urbana de la ciudad

## UN CONCURSO DE MERITO ENTRE ARQUITECTOS URBANISTAS CON SEIS MILLONES EN PREMIOS

Presupuesto extraordinario del Ayuntamiento de Madrid por 5.700 millones

PAMPLONA, 15. (Pyresa). — El Ayuntamiento de Pamplona ha acordado anunciar concurso de méritos entre arquitectos urbanistas de España, la reforma del plan general de ordenación de la capital, con un presupuesto global de seis millones de pesetas.

Esta reforma y la ordenación urbanística de Pamplona se considera subsidiaria del plan comarcal de ordenación, que se está gestionando con la Diputación y los ayuntamientos y consejos de la comarca que se integrarán en la Gran Pamplona del mañana, donde actualmente predominan, como en la mayoría de las capitales, el desorden y la anarquía en materia de ordenación, saneamiento, agua viales y servicios.

Como consecuencia del anterior acuerdo, se ha resuelto prorrogar por otro año la suspensión de licencias de edificación en el casco viejo y siguiente ensanche de la ciudad.

banística de Pamplona se considera subsidiaria del plan comarcal de ordenación, que se está gestionando con la Diputación y los ayuntamientos y consejos de la comarca que se integrarán en la Gran Pamplona del mañana, donde actualmente predominan, como en la mayoría de las capitales, el desorden y la anarquía en materia de ordenación, saneamiento, agua viales y servicios.

Como consecuencia del anterior acuerdo, se ha resuelto prorrogar por otro año la suspensión de licencias de edificación en el casco viejo y siguiente ensanche de la ciudad.

Como consecuencia del anterior acuerdo, se ha resuelto prorrogar por otro año la suspensión de licencias de edificación en el casco viejo y siguiente ensanche de la ciudad.

### DIRECCION GENERAL DE LA PRODUCCION AGRARIA

### CAMPAÑA DE EXPORTACION DE CITRICOS 19

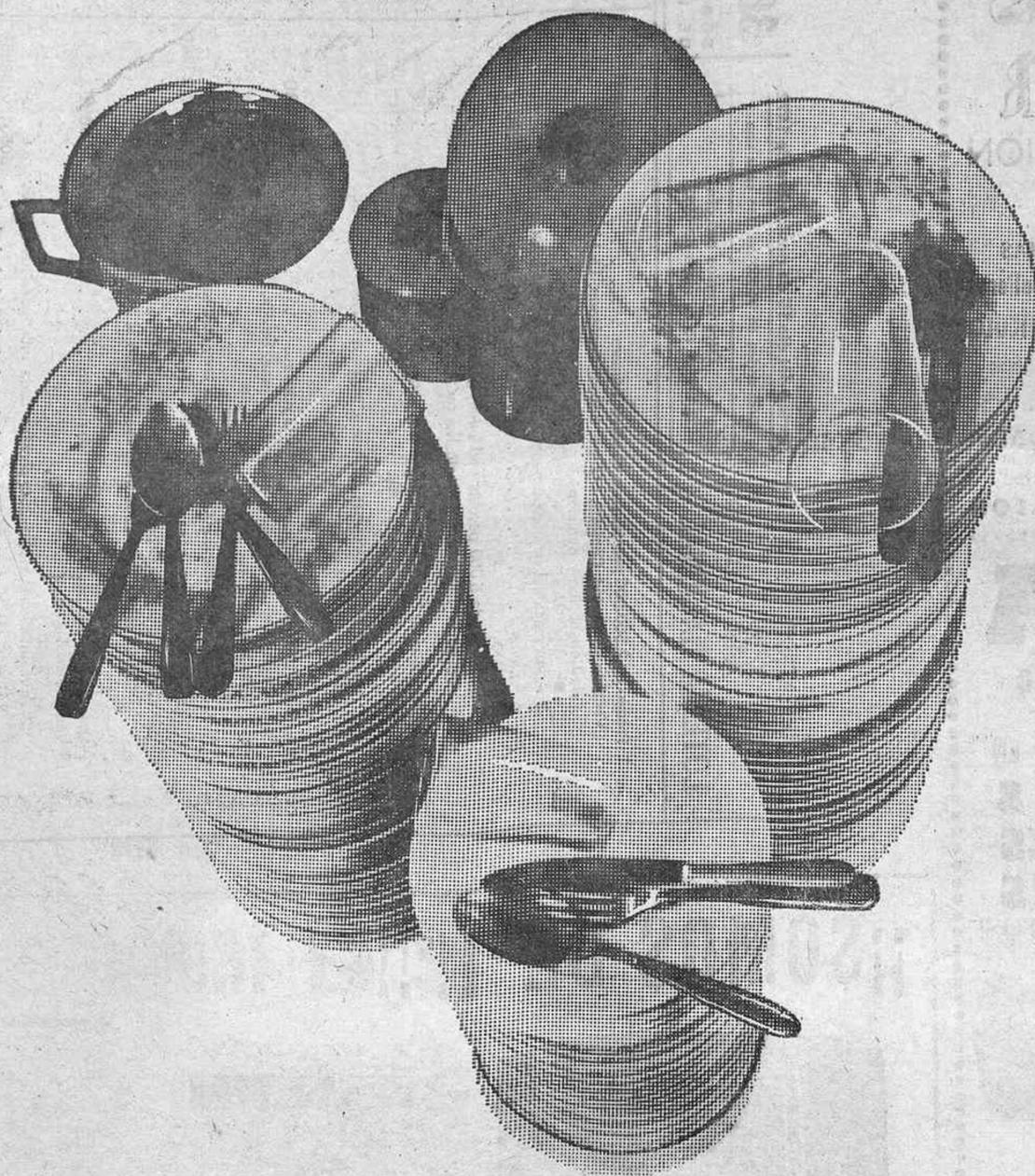
Variedades	C. E. E.	Países				TOTAL SEMANAL	Cifras en Toneladas	
		Nórdicos	Reino Unido	Países del Este	Otros Países		1971 - 72	1970 - 71
Satsuma	13.440'5	2.363'5	2.865	5.158'5	955	24.782'5	117.188'5	60.161
Clementina	9.473'5	455	73'5	--	456	10.458	29.447	9.663'5
Monreal	701'5	10	--	--	27	738'5	2.425	1.071'5
Mandarina com.	--	--	--	--	--	--	--	98
Navel y similares	17.030	736'5	1.382'5	2.520	1.341	23.019	40.486'5	9.404
Blanca Selecta	904	322'5	55	--	--	1.281'5	1.679'5	1.370'5
Blanca Común	--	--	--	--	--	--	--	3.163'5
Sanguinas	--	--	--	--	--	--	--	--
Verna	--	--	--	--	--	--	--	--
Valencia-Late	--	--	--	--	--	--	--	--
Limones	788	5	34'5	264	4'5	1.096	4.762'5	1.164
Pomelos	15'5	--	--	--	--	15'5	303'5	456'5
Naranja amarga	--	--	--	--	--	--	--	750
TOTAL SEMANAL	42.353	3.892'5	4.410'5	7.942'5	2.783'5	61.382	196.333'5	132.831'5
del 12/11/72	136.824'5	15.120'5	17.149'5	18.385	8.854	196.333'5	196.333'5	196.333'5
del 8 a 14/11/71	30.505'5	2.772'5	3.754	1.150'5	1.248	39.424'5	39.424'5	39.424'5
Hasta 14/11/71	62.472	6.748'5	8.077	3.092	2.901'5	75.362'5	75.362'5	75.362'5
del 15/11/70	50.685	4.041	5.680'5	1.510'5	2.212'5	64.129'5	64.129'5	64.129'5
Hasta 15/11/70	119.109	10.764	14.424	2.683'5	3.857	137.974'5	137.974'5	137.974'5

( DATOS FACILITADOS POR EL SERVICIO DE INSPECCION FITOPATOLOGICA )

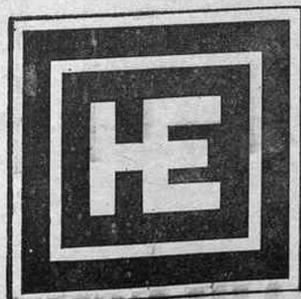
# ¿Se imagina su hogar con un lavaplatos?

Sin duda le ahorraría un trabajo molesto y le permitiría dedicar esas dos horas diarias a cosas más necesarias o más interesantes. Además ¿no disfruta ya de los múltiples servicios que la energía eléctrica le proporciona? Instalar el lavaplatos es algo sencillo y Ud. bien puede recibir también ese regalo.

**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA** suministra electricidad a millares de hogares españoles. Energía instantánea, limpia, cómoda, útil para todo y... ¡ah! **MUY IMPORTANTE:** bastante más económica de lo que Vd. piensa.



**HE** CONFORT INSTANTANEO



**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA**

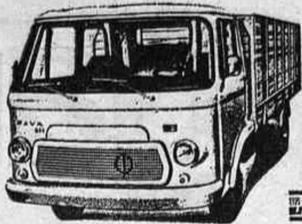
**CUPON** Tengo interés en recibir, gratuitamente, y sin compromiso alguno, su folleto informativo sobre el "Hogar todo eléctrico".

Don  Ciudad   
Calle  Provin.

Enviar al Servicio de Asesoramiento del Hogar a:

**HIDROELECTRICA ESPAÑOLA:** MADRID, C/. Claudio Coello, 55 •  
VALENCIA, C/. Isabel la Católica, 12 • ALICANTE, C/. Calderón de la Barca, 16

Le hacía falta un SAVA para 5 toneladas

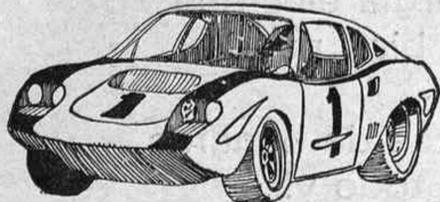


Aquí está. El S-511 con la garantía de E.N.A.S.A.

Chasis extra-bajo. - 5 velocidades, todas sincronizadas. - Cabina de 3 plazas. - Carrocerías para todas las necesidades. - 5 modelos: Caja alta, Frigorífico, Botellero, Butanero y Cisterna.

**SAVA**  
Las vehículos ligeros de E.N.A.S.A.

VIDA UNA DEMOSTRACION EN:  
**AUTOMOVILES MICHAVIDA, S. A.**  
Pintor Oilet, 14 - Teléfono 21 64 88  
Concesionario para Castellón y provincia



**TALLERES ESCUDER**

**AUTOMOVILES OCASION**

- TODAS LAS MARCAS
- TODOS LOS MODELOS
- PARA TODAS LAS ECONOMIAS

Perfectamente revisados en nuestros talleres  
**ADMITIMOS A CAMBIO SU VIEJO VEHICULO**  
FACILIDADES PAGO

VENGA A VISITARNOS...

¡Encontrará «SU OPORTUNIDAD»!

Plaza Padre Jofre, 18  
Teléfono: 21 44 17 - CASTELLON

**AGRIA**

SIGNIFICA MAXIMA CALIDAD Y RENDIMIENTO

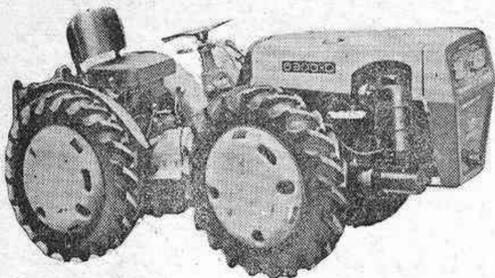
PERFECTA GAMA DE MODELOS EN

**TRACTORES**

**MOTOCULTORES**

**MOTOAZADAS**

TECNICAMENTE PERFECTOS!



SERVICIO Y RECAMBIOS GARANTIZADOS  
DISTRIBUIDOR

**JUAN GOZALBO**

TRINIDAD, 79 TELEF. 22 40 72 CASTELLON

SERVICIO OFICIAL

**MOTORES LOMBARDINI**

CAMAS PLEGABLES EN

**DORMI-MUEBLE**

“LA CASA DE LAS CUNAS”

Colón, 40 - Teléf. 224717 - Castellón

LISTA OFICIAL de las extracciones realizadas y de los números que han resultado premiados en cada una de las series de que consta el sorteo celebrado dicho día, en Madrid

**36.º**  
SORTEO DE 1972

Sorteo del día 15 de noviembre de 1972  
Diez series de 80.000 billetes cada una

Estos premios caducan el 15 de mayo de 1973

**LOTERIA NACIONAL**

1 Premio de 2.500.000 pesetas para el billete número 70891 Vendido en Madrid, Córdoba, Mataró, Bilbao, Benidorm, La Línea de la Concepción y Barcelona.	51215
2 Aproximaciones de 65.000 pesetas cada una, para los billetes números: 70890 y 70892	56496
99 Centenas de 5.000 pesetas cada una, para los billetes números 70801 al 70900, ambos inclusive (excepto el 70891).	56572
799 Premios de 5.000 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en: 91	58961
7.999 Reintegros de 500 pesetas cada uno, para los billetes terminados como el primer premio en: 1	
1 Premio de 1.500.000 pesetas para el billete número 23580 Vendido en Huelva, Granollers, Madrid, Alicante, Sevilla, Lora del Río, Valladolid y Gijón.	
2 Aproximaciones de 30.000 pesetas cada una, para los billetes números: 23579 y 23581	
99 Centenas de 5.000 pesetas cada una, para los billetes números 23501 al 23600, ambos inclusive (excepto el 23580).	
1 Premio de 500.000 pesetas para el billete número 60562 Vendido en Bilbao.	
2 Aproximaciones de 15.250 pesetas cada una, para los billetes números: 60561 y 60563	
99 Centenas de 5.000 pesetas cada una, para los billetes números 60501 al 60600, ambos inclusive (excepto el 60562).	

1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número 51215 Vendido en Madrid.	
1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número 56496 Vendido en Málaga.	
1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número 56572 Vendido en Gandia.	
1 Premio de 150.000 pesetas para el billete número 58961 Vendido en Barbate de Franco.	

16 Premios de 50.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:

1975 8022

2.480 Premios de 5.000 pesetas cada uno, para todos los billetes terminados en:

022	256	357	426	546	675	717	826
053	274	400	433	561	698	733	975
104	338	410	436	590	699	738	985
227	347	425	438	638	706	777	-

Esta lista comprende 11.604 premios adjudicados, para cada serie, en este sorteo. En el conjunto de las diez series, 116.040 premios, por un importe de 280.000.000 de pesetas.

**PREMIOS PARA DONCELLAS**

(Art. 57 de la Instrucción de Loterías)  
Han correspondido a las señoras Adela Adeva Sanz, Victoria Amo Belinchón, María del Mar Blanco Pollo, María Jesús González García y Juana Galán Arribas, de la CIUDAD ESCOLAR PROVINCIAL «FRANCISCO FRANCO».

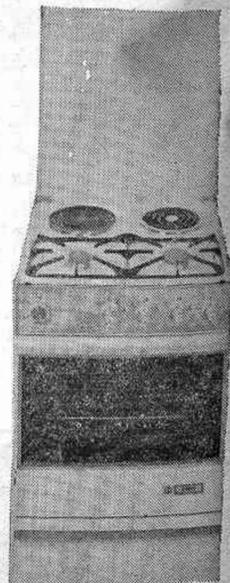
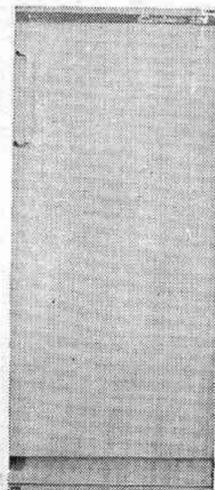
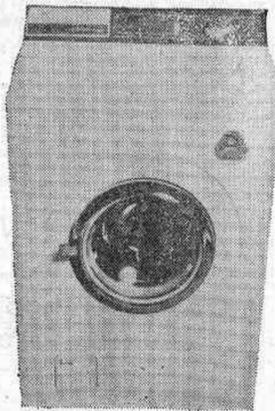
**PROXIMO SORTEO**

Se celebrará el día 25 de noviembre, a las 12,00 horas, por el sistema moderno de extracciones.  
Constará de once series de 60.000 billetes cada una.  
Precios: } Por cada serie, 8.724  
} Premios, } Premio mayor, 2.000.000 de ptas.  
} Por décimo, 50



Madrid, 15 de noviembre de 1972.

¡¡SOMOS DE 1.ª!!



¡¡AH!! CLARO...

CADENA DE ESTABLECIMIENTOS

**CASTALIA**

ESPECIALISTAS EN ELECTRODOMESTICOS



EL TIEMPO

Chubascos de lluvia y vientos en Norte, y niebla en el Sur

MADRID, 15. (Pyresa). — Durante el día de hoy se han registrado chubascos intensos en el Suroeste de Galicia y Cantábrico Occidental, moderados en el resto de estas dos regiones y débiles o inapreciables en la Meseta Superior y cabecera del Ebro...

Las temperaturas han continuado bajas. La máxima absoluta 25 grados, siguiéndole Las Palmas de Gran Canaria, con 24 grados, Valencia y Santa Cruz de Tenerife...

INFORMACION TECNICA Y PRONOSTICO

Los mapas del tiempo previstos para mañana sitúan el centro del anticiclón sobre el Estrecho de Gibraltar y cubriendo la mitad meridional de la Península. Hay una borrasca al Suroeste de Galicia, con un secundario, al Oeste de Lisboa...

Los restos mortales...

Viene de la primera

en la capilla ardiente instalada en las dependencias de la Vieja Guardia de la Jefatura Provincial del Movimiento, donde en todo momento fue velado por los familiares y viejos camaradas de la Falange sevillana.

A mediodía de hoy llegaron a esta ciudad por vía aérea el Presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel, que ostentaba la representación del Jefe del Estado en el funeral y sepelio; el Vice-secretario General del Movimiento, señor Valdés Larranaga...

Tras el piadoso acto al que asistieron numerosas personas, en su mayor parte afiliados al Movimiento, el cuerpo de D. Sancho Dávila fue llevado a hombros de antiguos camarada al templo conventual de San Buenaventura...

Tras el rezo de un responso por el capellán del camposanto, uno de los hijos del señor Dávila entonó el «Cara al Sol», que fue cantado por la multitud, dando los gritos de rigor el Presidente de las Cortes, señor Rodríguez de Valcárcel...

Numerosas coronas, algunas de ellas procedentes de diversos puntos de España, fueron depositadas finalmente en el panteón que guarda los restos de D. Sancho Dávila.

OPERACION BALLESTA EN ALBACETE

LOS EJERCICIOS SE ESTAN DESARROLLANDO CON TODA NORMALIDAD

Si bien el terreno muy blando por las lluvias torrenciales de estos días suponen cierta dificultad

Anteayer se procedió a la recepción de tropas e iniciación de las maniobras

ANTEAYER comenzaron en Albacete las maniobras militares, que bajo el título de Operación Ballesta se desarrollarán hasta el próximo día 18 del presente mes.

Para ayer se tenía previsto que continuaran los ejercicios y para ello las Unidades de Infantería organizaron defensivamente la línea alcanzada anteayer.

En la zona al oeste de Alpera, el batallón de Carros del Regimiento de Infantería Vizcaya, 21, llevaron a cabo un contrataque contra una penetración de fuerzas blindadas.

En la zona de Morlatón el batallón de Infantería Motorizable Tetuán, 14, efectuará un ataque contra las fuerzas helitransportadas enemigas.

Los ejercicios se están desarrollando con normalidad, siendo de destacar la buena preparación física de la tropa y buen estado del material, pese a la dificultad que presenta el estado del terreno...

RECEPCION DE LAS TROPAS E INICIACION DE LAS MANIOBRAS

Desde las primeras horas de anteayer fueron llegando a las estaciones de Almansa, Alpera y Chinchilla las distintas unidades militares que intervienen en la Operación Ballesta.

Por carretera se trasladó el batallón de Infantería Motorizada Tetuán 14, procedente de Castellón; el batallón de Infantería Motorizable Vizcaya, 21, de guarnición en Alcoy, y la batería de Artillería del 105-23 del RACA 17, de Paterna.

A las 16 horas finalizó la ocu-

pación de las posiciones iniciadas en la línea Almansa-Ayora.

Sobre las 18 horas se inició la Operación Ballesta con el repliegue de los dos batallones que ocupaban la citada línea, al amparo de los destacamentos retardadores que mantienen contacto con el enemigo.

Este tipo de ejercicios de maniobra retardadora consisten en esencia en un repliegue nocturno de los gruesos, defendidos por unos destacamentos retardadores y una defensa diurna de la línea alcanzada.

Por consiguiente es necesaria una preparación detallada y una ejecución minuciosa por realizar casi todos los movimientos de noche, con todas las dificultades que lleva consigo, sobre todo en la fatiga de los ejecutantes y circulación con luces atenuadas de todos los vehículos.

Ultima hora deportiva

Portilla, del Mestalla, suspendido por cuatro partidos

ECHARRI, AMONESTACION Y MULTA

MADRID, 15. (Añil). — El Comité Nacional de Competición, en su reunión celebrada hoy ha adoptado, entre otros, los siguientes acuerdos:

PRIMERA DIVISION

Primera amonestación y multa a Esteve (Burgos) y Martínez Muguera (Real Sociedad), por juego peligroso; Loureda (Coruña), Santana (Las Palmas), Marcial (Barcelona), Iglesias (At. Madrid) y González (Zaragoza) por dirigirse al árbitro sin ser capitanes, y ECHARRI (CASTELLON) por pérdida de tiempo.

Segunda amonestación y multa a Ríos Quintanilla (Valencia) y Astrain (Athletic) por juego peligroso, Luis (At. Madrid), por dirigirse al árbitro sin ser capitán y Ocampos (Zaragoza) por desconsideración con un contrario.

SEGUNDA DIVISION

JUGADORES:

Portilla Vila (Mestalla), por agresión a un contrario.

Primera amonestación y multa a Bernat Llorens (Mestalla), Ceberog Sambrailo (Mestalla), Ceberog (Tarragona), y López Rodríguez (Murcia), por juego peligroso, y Núñez Robaina (Mallorca), por dirigirse al árbitro sin ser capitán.

Segunda amonestación y multa a Sastre Simonet (Mallorca), por dirigirse al árbitro sin ser capitán. Tercera amonestación, con advertencia de suspensión y multa a Aitor Aguirre (Santander), por pérdida de tiempo.

ENTRENADORES:

Suspensión por cuatro partidos, a Saso (Mallorca), por insultar al árbitro.

AUTOMOVILISMO.

Viene de la pag. 7

calde y querido amigo Francisco Luis Grangel Mascarós, sentimos que el error mecanográfico no se viera antes de que nos llegara el oficio en el que se daba cuenta de la sesión de la Comisión Permanente de fecha 4 del actual, de fecha 9 también del actual llegará al que a veces desconocemos, se toma la misma con un carácter sensacionalista.

Ahora, aparte de que como amigos del Alcalde recibimos unas letras, en las que nos aclaraba que en la Comisión del día 4 del actual, el acuerdo fue de la subvención de 10.000 pesetas y dos trofeos, en el Automóvil Club Castellón ha tenido entrada con fecha 13 del actual, como continuación y rectificación al escrito de fecha 9 del actual, en el que se notifica al Automóvil Club Castellón, del error sufrido y que la subvención era de diez mil pesetas y no de 1.000.

Queda claro el error sufrido, repetimos, no por nosotros, que es contra de lo que se pueda pensar al leer todo lo que sobre el asunto hemos escrito, alguien con mala intención pueda pensar que al asunto le queríamos dar sensacionalismo, cuando en verdad, sólo nuestro amor a las cosas de nuestro Castellón, nos hizo inclinar a evocar la figura de D. Miguel Aparicio del que por cierto se disputará en este XI Rallye Costa de Azahar el VII Trofeo «In memoriam» Miguel Aparicio, como recuerdo del mismo en el Automóvil Club Castellón, y sus intenciones por este Rallye Costa de Azahar, y somos los primeros en alegrarnos de que esto fuera un error, porque ello da a entender, que aunque ese día lo decíamos por lo poco que eran mil pesetas, lo de «obras son amores y no buenas razones», aquí están las obras, que nuestro Ayuntamiento con sus amores, pone a disposición, del que D. Miguel Aparicio sonara, para el primer rallye de España, con sus playas, su Desierto Automóvil Club Castellón, quien sin ninguna malicia, pero sí dando una continuidad de los asuntos del rallye, uno de ellos la aportación que figura en el oficio resuelto de 1.000 pesetas, se me dio como una de las muchas noticias implícitas en esta compleja organización del Rallye Costa de Azahar, que en esta ocasión, por causas de las Palmas y tantas y tantas bellezas que se le pueden incluir, al bello nombre de nuestra Costa de Azahar, pero nada se hace ya sólo, y si queremos, y me consta, que uno de los que lo quiere, alguna vez, como en los clubs o en las sociedades, su opinión que aunque decisiva, puede estrallarse, y ser lo que la mayoría pide. ¿Verdad amigo Alcalde?

CUATRO TROFEOS DE ARMERIA LEVANTINA Y DOS DE LA CAJA RURAL DE CREDITO SAN ISIDRO PARA EL RALLYE

Siguen llegando al Automóvil Club Castellón, trofeos para el rallye del domingo. Ahora se cuenta con cuatro trofeos, de quien nunca falta a la cita de los deportistas del motor, aunque nos consta que también en los otros, y además también han llegado, nosotros los hemos visto, dos trofeos sensacionales por su calidad, tamaño y sello, de la Caja Rural de Crédito San Isidro, que también está ligada y ayuda siempre a los deportes del motor.

Pero, aquí también podríamos dar una lista, del sin número de trofeos que por lo visto ha solicitado el Automóvil Club Castellón, a quien se piensa que pueda hacer esta aportación, por la prueba, el nombre y todo lo que el mismo lleva implícito, y ya que parece, que caló hondo lo de «obras son amores y no buenas razones» apliquemos el cuento porque no todo ha de ser ver la que debe hacer el de la casa del lado, si nosotros antes no lo hacemos en nuestra casa —ESCAPE.

FESTIVAL DE LA CANCION DE LA PAZ

Organiza: «LA VOZ DE VALLADOLID» de la R. E. M. PREMIOS: Canción Ganadora PALOMA DE ORO y 150.000 PESETAS. Mejor Letra PALOMA DE PLATA y 50.000 PESETAS. Mejor intérprete PALOMA DE BRONCE y 30.000 PESETAS.

EL PLAZO DE ADMISION DE CANCIONES SE HA PROLONGADO HASTA EL DIA 17 DE NOVIEMBRE, A LAS OCHO HORAS. ENVIENSE A LA EMISORA «LA VOZ DE VALLADOLID», Angustias, 1, VALLADOLID.

Las BASES INTEGRAS de este Certamen están de manifiesto en las Delegaciones Provincial de Información y Turismo, de la Sociedad de Autores y en todos los periódicos y Emisoras nacionales.

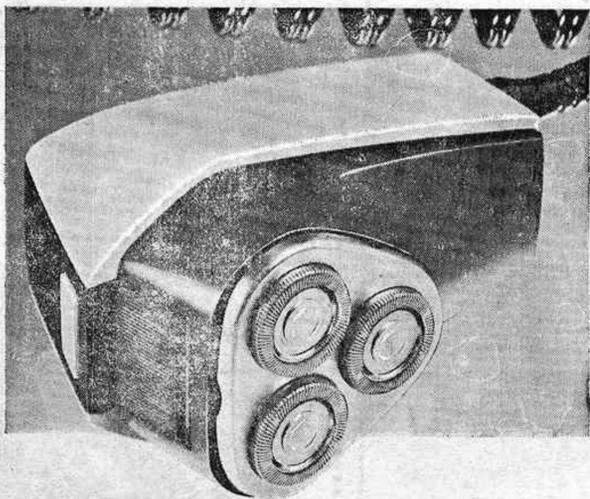
terrabe programas: TVE

Table with 2 columns: Cadena and Program Name/Time. Includes programs like TELEDIARIO, ESPAÑA SIGLO XX, SESION DE NOCHE, VEINTICUATRO HORAS, etc.

Electrodomesticos Electrocris, S.L. Trinidad, 69 - Tel. 22 56 32 - CASTELLON

¿Qué le pediría Vd. a una máquina de afeitar..?

• que afeite bien • que no irrite



PHILISHAVE le ofrece, además...

Four icons with descriptions: UN MAYOR APURADO, UN AFEITADO IMPECABLE, UN AFEITADO MAS RAPIDO, and CORTAPAJILLAS.

PHILISHAVE, EL SUPER-APURADO ROTATIVO



# LONDRES: Satisfacción por el tratado contra la contaminación del mar

## En la convención, Brasil declaró que el pacto defiende únicamente a los países desarrollados

LONDRES, 15. (Del corresponsal de PYRESA, ANTONIO PARRA). — La firma por 57 países del tratado para combatir la contaminación de las aguas del mar ha sido acogida aquí con gran aplauso, pues es precisamente Gran Bretaña uno de los países donde más se ha luchado últimamente para atajar el mal. Es la primera vez que la comunidad mundial toma una decisión seria y conjunta para hacer frente al problema. Desde ahora, diversos países, entre los que figura España, se comprometen a tomar medidas no sólo para impedir que el agua que baña sus costas se convierta en un basurero mortífero sino también la de todos los océanos.

### PLAN DE EMERGENCIA

De la reciente convención ha surgido un plan de emergencia, en virtud del cual cada uno de los países firmantes harán valer la ley e impondrán graves multas o penas de cárcel a los sabotadores de la pureza de las aguas marinas. A partir de este momento, se prohíbe terminantemente verter sobre el mar ciertas sustancias químicas como pesticidas, materiales en cuya composición entre el mercurio, aceite crudo, algunos plásticos o cualquier desecho radiactivo. Dichos elementos, califica-

dos de tóxicos, son nocivos para la salud humana y amenazan con destruir la vida en las profundidades del mar.

Una segunda clausura del tratado estipula que se requerirá un permiso especial para arrojar sobre la superficie marina los compuestos de plomo, cobre, zinc o chatarra, así como objetos pesados que, al acumularse en el fondo de las aguas, representan un grave peligro para la pesca o la navegación. Por último, se aconseja a todos los departamentos marítimos del mundo que lleven un estricto control de los barcos hundidos y que registren el lugar y la fecha en los cuales se sumerjan materias que puedan resultar nocivas, así como los procedimientos con que se llevó a cabo la inmersión.

### PROTESTA BRASILEÑA

A la firma del tratado se llegó tras bastantes forcejeos, por lo que la conferencia de Londres, que había tenido ya un preámbulo en la reunión de Estocolmo, celebrada a mediados de año, duró más días de lo previsto. Sólo 57 de las 90 delegaciones asistentes estamparon su firma en el tratado. A última hora, ciertas disparidades de criterio en la redacción de las cláusulas estuvieron a punto de provocar el fracaso de la convención. La delegación

de Brasil, por ejemplo, declaró que el pacto defiende únicamente los intereses de los países desarrollados, los mayores culpables, en definitiva, de la contaminación, olvidándose de las demandas de los subdesarrollados. A todas luces, parece que fueron los primeros quienes llevaron la voz cantante en la conferencia. Estados Unidos provocó la ira de muchos congresistas al insistir en que las medidas adoptadas por la convención no debían ser aplicables a los barcos de la marina de guerra. Según dicho criterio, las flotas de los países más poderosos podrán seguir vaciando sus cloacas apestadas de sustancias radiactivas y de gases tóxicos en alta mar.

Otros países, especialmente aquellos cuyas banderas ondean en los grandes petroleros, se opusieron tenazmente al artículo primero del tratado, según el cual queda prohibido contaminar las aguas con crudos de aceite.

Parece ser, por otra parte, que la conferencia de Londres ha dejado el camino expedito para que el próximo año las Naciones Unidas se reúnan para discutir el espinoso tema de la delimitación de los territorios donde se pueda pescar. Los poderosos se resisten a acceder a las peticiones de los países económicamente débiles y cuyas economías dependen en gran parte de la pesca, para incrementar el límite de las aguas territoriales. Tal es el caso de Islandia o de Perú.

# El problema de los refugiados vasco-españoles, en Francia

## El ministro del Interior puntualiza la actitud del Gobierno

PARIS, 15. (Del corresponsal de PYRESA, ENRIQUE LABORDE). — El Ministro del Interior, Raymond Marcellin, ha celebrado su anunciada reunión con diversas personalidades del departamento de los Pirineos Atlánticos para puntualizar la actitud del Gobierno ante el llamado «problema de los refugiados vasco-españoles». Ha sido una reunión informativa en la que han estado presentes el Prefecto de dicho Departamento, dos diputados, un senador y el Presidente del Consejo General de los Pirineos Atlánticos. ¿Por qué se decidió la expulsión y la asignación de residencia de siete refugiados vasco-españoles?

El Ministro del Interior lo ha explicado de modo preciso después de subrayar que las medidas se adoptaron una vez «examinado caso por caso». En un comunicado del Ministerio, se establecen los puntos esenciales que definen la decisión del Gobierno y sus circunstancias. Esta explicación, puede resumirse en los siguientes extremos:

—No existe ningún acuerdo, ni convenio especial con el Gobierno español a propósito de los refugiados.

—No ha habido violación alguna de la frontera por parte de las fuerzas españolas de policía.

—El Gobierno francés aplica escrupulosamente la Convención de Ginebra y proseguirá su aplicación dentro del espíritu que la anima.

—Conviene recordar que los refugiados políticos tienen que cumplir las obligaciones que se establecen en esa convención: Respeto de las leyes y reglamentos del país de acogida, así como de las medidas adoptadas para el mantenimiento del orden público.

—Los refugiados españoles no deben participar en ninguna manifestación que altere el orden público. El territorio francés no debe servirles de base de partida para acciones al otro lado de la frontera».

### LAS REGLAS DE LA HOSPITALIDAD

Como una conclusión final, el Ministerio del Interior subraya que: «Todos aquellos que han respetado las reglas tradicionales de la hospitalidad, es decir, casi la totalidad de los mil trescientos refugiados políticos que residen tranquilamente en el Departamento de los Pirineos Atlánticos, pueden contar en todo momento con el liberalismo del Gobierno francés».

En síntesis, esta puntualización final, constituye una recapitulación de todo cuanto se ha dicho hasta ahora, de modo oficial, sobre el «problema de los refugiados vasco-españoles» que, de modo equívoco, se ha querido presentar como un «problema vasco». Por lo que se refiere a la naturaleza política de las personas que, en su día, pidieron el estatuto de refugiado, es una cuestión que no entra en los límites de la consideración puramente informativa de unos hechos. No obstante, y como recordatorio, bueno es indicar que todos los países tienen sus refugiados de diversa índole y en todos ellos se aplican los extremos de un acuerdo internacional que define los derechos y deberes de esas personas acogidas a un estatuto especial de residencia. En el caso actual y sin entrar en discusiones sobre las circunstancias que han llevado al reconocimiento de una condición de «refugiado político» todo está perfectamente claro.

# BONN: El Presidente del Banco Federal no abandona la socialdemocracia

BONN, 15. (Del corresponsal de PYRESA, CESAR SANTOS). — «No pienso ni he pensado jamás en abandonar el partido socialdemócrata». Con esta laconica frase ha desmentido el Presidente del Banco Federal los rumores según los cuales planeaba su salida del SPD para antes del domingo electoral. Lógicamente, la deserción hubiera traído consigo la dimisión como Presidente del citado Banco. La pregunta que se plantea ahora en los medios políticos, tanto en los de la oposición como en los círculos gubernamentales, es la de si hay que dar más crédito al mentís del señor Clasen que a los rumores.

En esta campaña electoral que tiene encendidos los ánimos de políticos y de opinión pública, no hay incidente que no sea imaginable. Está fuera de toda duda que un rumor de este calibre y en torno a una persona de tanta importancia puede quedar reducido a un «puro invento» del bando político contrario. Hay precedentes, además, que ayudan a creer tanto en dichos rumores como en la posible sinceridad del mentís.

En efecto, el señor Clasen declaró el pasado mes de septiembre en una entrevista concedida al «New York Times» que estaba en desacuerdo con la política económica del Gobierno de Willy Brandt. En su opinión, Bonn deja demasiado largas las riendas de la inflación. Y en realidad, como experto en la materia, nadie podía opinar con tanto conocimiento de causa: La cuota de inflación ha alcanzado un siete por ciento, lo que ni siquiera en los años de recesión de 1966 fue alcanzado. Esta cifra y el

aumento de un 57 por ciento en los precios son de una frecuencia mucho más aplastante que los grandes discursos cargados de categóricas frases del actual superministro de Economía y Finanzas, Helmut Schmidt. Que el Presidente del Banco Federal y el antiguo Ministro Karl Schiller están mucho más próximos sobre el modo de combatir la inflación que Schmidt y Clasen salta a la vista.

### CASO SIMILAR AL DE SCHILLER

¿A quién puede extrañar, después de esas declaraciones del señor Clasen, que juegue con la idea, aunque no se haya decidido todavía a ello, de volver la espalda al partido al que pertenece desde 1931? El conflicto Clasen-SPD se abre de forma idéntica a como dio comienzo el conflicto Schiller-SPD. Un rumor, un mentís, nuevos rumores, actitud de reserva y... la explosión. La única diferencia estriba en que Schiller comenzó por dimitir como Ministro y consumó su ruptura con la política del Gobierno abandonando el partido. En el caso Clasen parece ser que a proceder a la inversa: primero deserción y luego dimisión. Difícil es, no obstante, que se produzca esto antes de las elecciones. Un mínimo de honradez a este respecto cabe esperar del Presidente del Banco Federal. La inflación no se ha hecho patente durante la campaña electoral. Viene de atrás y su salida en estos momentos ocasionaría un daño al SPD en las elecciones que honestamente y en atención a un juego limpio debería evitar una persona que ha militado en la socialdemocracia durante cuarenta años.

# EL PROXIMO MARTES EN GINEBRA

## Segunda ronda de las negociaciones Salt

### La cumbre de Moscú ha creado una atmósfera propicia al diálogo

GINEBRA, 15. (Del corresponsal de PYRESA, JUAN PEKMEZ). — Soviéticos y americanos están a punto de comenzar en esta ciudad la segunda ronda de negociaciones sobre limitación de armas estratégicas (Salt 2). La fecha de apertura es el 21 de noviembre. La primera fase se desarrolló entre Viena y Helsinki y culminó en el mes de mayo pasado durante la visita de Nixon a Moscú. El 3 de octubre, Andrei Gromyko, Ministro de Asuntos Exteriores de la URSS, y el Presidente de Estados Unidos firmaban en la Casa Blanca el tratado sobre limitación de misiles nucleares defensivos (ABM), y un acuerdo que establece que las dos superpotencias no instalarán nuevas bases de misiles ofensivos durante un período de cinco años.

Los observadores políticos en Ginebra estiman que las perspectivas que se abren ante la nueva fase de las negociaciones Salt son favorables. Las recientes declaraciones de Nixon sobre las Salt 2, en las que afirmó que se darían nuevos pasos positivos en el campo del desarme, han

sido acogidas como una indicación de la voluntad de los norteamericanos de acelerar el ritmo alcanzado en las Salt 1. La primera fase, hay que reconocerlo, fue muy laboriosa, ya que necesitó, desde su inicio en noviembre de 1969, siete rondas de negociaciones que se celebraron todas en Viena y Helsinki.

### ATMOSFERA PROPICIA AL DIALOGO

La elección de Ginebra se hizo al considerar que era conveniente reducir los gastos de desplazamiento, centralizando, al mismo tiempo, los trabajos en una sola ciudad.

Existen indicaciones de que ahora pueden alcanzarse objetivos en un período de tiempo relativamente pequeño, ya que la cumbre de Moscú ha creado

una atmósfera propicia al diálogo entre los gobiernos norteamericano y soviético. Esta opinión es compartida por Henry Kissinger, el consejero del Presidente Nixon, quien acaba de hacer declaraciones francamente optimistas sobre el desarme.

En las próximas semanas, los negociadores de las dos superpotencias nucleares intentarán llegar a un acuerdo global sobre limitación de armas ofensivas partiendo de la base lograda en las Salt 1. Es decir, el acuerdo quinquenal de «congelación». En Ginebra se tratará no sólo de estudiar los aspectos cualitativos, en particular la cuestión de los misiles con múltiples cargas o cabezas nucleares. Y se extenderá también la negociación a los bombarderos y a los submarinos nucleares.

# HUMOR



—Creo que debemos incluir al perro entre las personas a mi cargo, para la declaración de impuestos: come más que yo.

# Diálogo del Papa con un pintor español

CIUDAD DEL VATICANO, 15. (Efe). — Al término de la audiencia general de hoy, el Papa Pablo VI ha mantenido un breve diálogo con el pintor español Nicanor Pinole, de Oviedo, quien a los 95 años de edad ha querido volver a Roma, donde estuvo en su juventud, para ver al Santo Padre.

El artista asturiano, que deseaba obsequiar al Pontífice con una obra suya, renunció a llevarla consigo en el momento de partir para Roma, porque se le había dicho que el «protocolo» no admitía regalos de particulares. Sin embargo, al enterarse en Roma de la posibilidad que si tenía de ofrecer un obsequio al Papa, arrancó de su álbum de dibujos una acuarela que hizo rápidamente enmarcar en una tienda cerca de la Plaza de San Pedro y entregó así, hoy, emocionado, a Pablo VI, una obra suya.

El gesto de Nicanor Pinole fue muy apreciado por el Papa, quien ha querido manifestarle su agradecimiento regalándole, a su vez, una medalla.

# Masiva ofensiva aérea USA en Vietnam

## «Mientras Hanoi siga teniendo tropas en el sur, América no detendrá sus golpes»

### Se trata de imponer el repliegue norvietnamita, tal como ha pedido Thieu

NEW YORK, 15. (Del corresponsal de PYRESA, GUY BUENO). — Uno de los castigos aéreos más duros de toda la guerra vietnamita está siendo desencadenado desde hace varios días por la aviación táctica y estratégica estadounidense, tanto al Norte como en el Sur del paralelo 17. Una fuente oficial americana acaba de aclarar que se trata de «demostrar a los norvietnamitas que mientras no haya concluido la guerra y mientras Hanoi siga teniendo tropas en el Sur, América no detendrá sus golpes».

En estas últimas 24 horas, estos golpes han sido descargados por más de 300 aviones de combate y bombardeo y más de 30 enormes aparatos estratégicos B-52; en estos últimos seis días, se han desencadenado cerca de 1.300 operaciones de bombardeo, alcanzándose un promedio de 200 cada día; desde que se ha reanudado tan masiva ofensiva aérea, se han lanzado aproximadamente, una bomba cada siete segundos sobre territorio norvietnamita y survietnamita, así como también un comparable volumen explosivo sobre Laos y Camboya.

La aclaración facilitada por la fuente oficial americana antes citada adquiere particular importancia en lo que a su segunda explicación de las nuevas operaciones de bombardeo se refieren. A saber, que se mantendrán mientras tropas vietnamitas permanezcan en el Sur y no sólo, pues, mientras continúe el conflicto. En esta la primera vez que se refleja oficialmente la nueva postura de negociación americana, adoptada desde el 26 de octubre cuando Kissinger anunció que la paz estaba al alcance de la mano y que la firma de un «alto el fuego» tan sólo dependía de un acuerdo sobre detalles secundarios, que podría ser alcanzado —profetizó Kissinger— en el curso de una sola sesión de nuevas negociacio-

# PICASSO enemigo de asistir a actos públicos

NIZA (Francia), 15. (Efe). — Ya hace años que Picasso no sale de su propiedad para ir a un acto público. Es famosa su contestación cuando se le preguntó si vendría a París para la gran muestra que se le consagró hace unos años en el «Grand Palais» y en el «Petit Palais», de París: «¿A París? ¿a qué?, no tengo que ir al dentista».

# DESTRUIR TODOS LOS CENTROS LOGISTICOS ENEMIGOS

Oficialmente, la masiva ofensiva aérea americana actual tendría también por objeto impedir la llegada de nuevo material de guerra o de nuevos contingentes norvietnamitas a las zonas de operaciones de Vietnam del Sur, mientras que a la vez se facilitan ingentes refuerzos bélicos al Presidente Thieu, por lo que según una fuente militar americana en Saigón, se trataría de destruir todos los centros logísticos del adversario. A juicio de observadores diplomáticos en las Naciones Unidas, y muy especialmente en opinión de los medios socialistas, estas operaciones de bombardeo no tendrían, sin embargo, un carácter militar, sino predominantemente político, impresión que ha sido confirmada por las aclaraciones facilitadas por las esferas americanas antes referidas. El propósito de esta «operación política» sería demostrar a Hanoi que la reanudación masiva de las operaciones de bombardeo puede tener lugar sin que Moscú o Pekín reaccionen con un propio esfuerzo, destinado a reforzar política o materialmente el alianza norvietnamita. No se trataría, pues, tanto de aplicar el suficiente castigo a Hanoi como para obligarle a hacer nuevas concesiones a fin de evitar nuevos sacrificios, como de convencerle de que la continuada resistencia es inútil si no puede contar con apoyo decisivo, ni por parte de Moscú ni de Pekín.